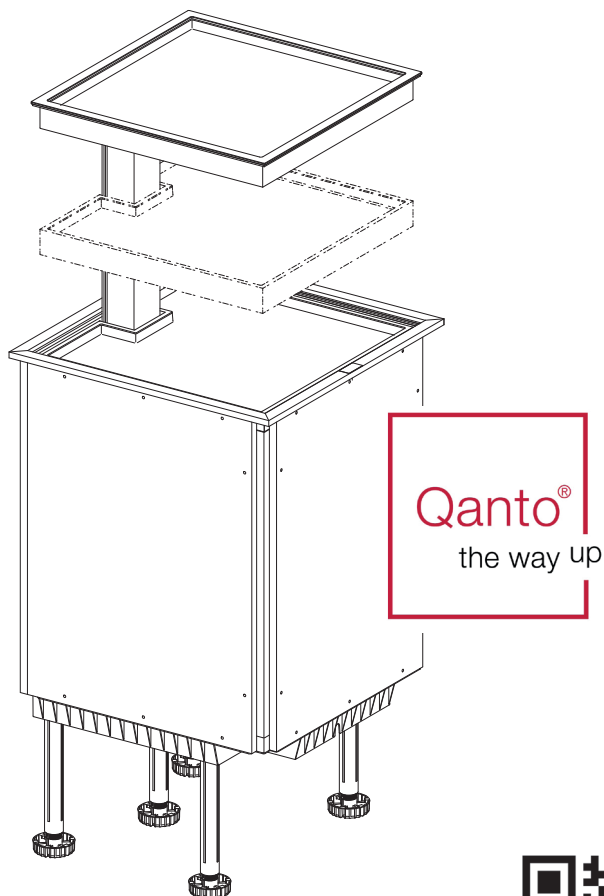


Gebrauchsanleitung
Instructions for use
Mode d'emploi
Instrucciones de uso

DE
EN
FR
ES



ninka®

Ideen gestalten die Zukunft.



Qanto_Id_A5_0000.50 65060_26042018 - DE • EN • FR • ES

DE Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Genehmigung der Firma Ninkaplast GmbH gestattet.

EN Reproduction, even in excerpts, is permitted only with the written permission of Ninka.

FR Toute reproduction, même par extrait, n'est autorisée qu'avec le consentement écrit de Ninkaplast GmbH.

ES Ninguna parte de este manual puede ser reproducida sin el consentimiento escrito de Ninkaplast GmbH.

Inhaltsverzeichnis:

1. Symbolerklärung	4
2. Sicherheitshinweise	5
3. Allgemeine Angaben.....	7
3.1 Bezeichnung des Gerätes	7
3.2 Verwendungszweck.....	7
3.3 Ausführungen (Einbau links / rechts)	7
4. Technische Daten.....	7
5. Montage Qanto	8
5.1 Allgemeine Montagehinweise.....	8
5.2 Anlieferung.....	8
6. Bedienung Qanto.....	9
6.1 Elektrifizierung	9
6.2 Bedienelement.....	9
6.3 Sicherheitsabschaltung.....	11
6.4 Beleuchtung.....	12
6.5 Höhenverstellung mittleres Tablar.....	13
6.6 Höheneinstellung Tablare.....	14
6.7 Spalteinstellung Tablare	15
6.8 Initialisierung.....	16

7. Wartung und Pflege	17
8. Garantie und Gewährleistung	17
8.1 Garantie	17
8.2 Ersatzteile	17
8.3 Reparatur	18
9. Demontage / Montage	18
9.1 Austausch LED Beleuchtung	18
10. Recycling / Entsorgung	19
11. Störungsbehebung	20
12. Konformitätserklärung	21

1. Symbolerklärung



Achtung! Wichtiger Hinweis zur Warnung vor Personen- oder Sachschäden.



Achtung! Wichtiger Hinweis zur Warnung vor Stromschlaggefahr.



Achtung! Wichtiger Hinweis zur Warnung vor Wasserschäden.



Hinweis, Tipp oder Verweis



Optional



Korrekte Montage



Falsche Montage



Schalter EIN / AUS



Elektrisches Licht

2. Sicherheitshinweise



- Der Küchen-Aufbewahrungsschrank Qanto wurde nach dem aktuellen Stand der Technik und den anerkannten sicherheitstechnischen Regeln gebaut. Dennoch können Personen verletzt werden, wenn die Sicherheitshinweise in dieser Gebrauchsanleitung nicht beachtet werden. Bewahren Sie die Gebrauchsanleitung zum späteren Nachschlagen sorgfältig auf. Bei Weitergabe des Qanto ist auch die Gebrauchsanleitung zu übergeben.
- Die Nichteinhaltung von Anweisungen, die mit dem Piktogramm „Achtung“ markiert sind, kann zu erheblichen Schäden führen.
- Beim Einbau und bei der Nutzung des Qanto ist auf ausreichenden Freiraum zum Verfahren des Hubsystems zu achten, so dass für Anwender und Nebestehende keine Risiken bestehen. Im ausgefahrenen Zustand nach oben und zu beiden Seiten ist ein Abstand von mind. 200 mm zu anderen Schränken oder Regalen einzuhalten.
- Das Hubsystem darf nur mit aufgelegten Tablarern betätigt werden.
- Beim Einbau und beim Betrieb des Qanto ist darauf zu achten, dass kein Wasser in den Schrank laufen kann.
- Es dürfen keine Geräte auf den Tablarern betrieben werden, die zu hohe Temperaturen (z.B. Toaster), hohe Feuchtigkeitsmengen (z.B. Wasserkocher) oder hohe dynamische Bewegungsbelastungen (z.B. Küchenmaschine) hervorrufen.
- Der Antrieb darf nicht überlastet werden, deshalb ist darauf zu achten, dass die max. Gewichtsbelastung pro Tablar, sowie die Gesamtbelastung in keinem Fall überschritten wird.

- Der Qanto kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber, sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Qanto unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Der Antrieb darf nicht zum Heben von Personen verwendet werden. Setzen oder stellen Sie sich während des Betriebs nicht auf das System.
- Kinder dürfen nicht mit dem Qanto spielen.
- Die Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Eine Abwärtsbewegung ist nur möglich, wenn die oberen Tablare aufgelegt sind. Ein Verfahren der Tablare ist nur bei gedrückter Taste möglich. Sollten sich in der Abwärtsbewegung die oberen Tablare verschieben / verkanten, so stoppt das System die Abwärtsbewegung sofort. Das System lässt jetzt nur noch eine Aufwärtsbewegung zu.
- Da offene Flammen die Tablare und das Hubsystem beschädigen und Brände verursachen können, kein Flambieren und kein unbeaufsichtigtes Frittieren neben dem Hubsystem.
- Wenn die Netzanschlussleitung des Qanto beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Der Qanto ist wahlweise mit einer Steckdose ausgestattet, welche über eine eigene Netzanschlussleitung verfügt. Die Steckdose ist nur bei ausgefahrenem Hubsystem verwendbar. Im eingefahrenen Zustand ist die Steckdose stromlos.

3. Allgemeine Angaben

3.1 Bezeichnung des Gerätes

Der Küchen-Aufbewahrungsschrank trägt die Bezeichnung **Qanto**.

3.2 Verwendungszweck

Der Qanto ist ein geschlossener Aufbewahrungsschrank bei dem sich mit Hilfe eines Hubsystems Tablare anheben und absenken lassen.

3.3 Ausführungen

Der **Qanto** ist für den Einbau „links“ bzw. „rechts“ geeignet.

Der **Qanto** ist mit 2, wahlweise 3 Tablaren ausgestattet.

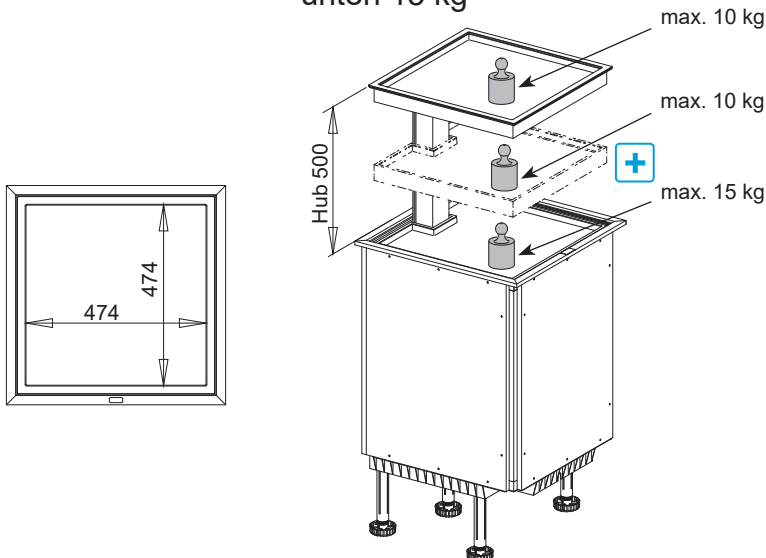
Der **Qanto** ist wahlweise mit / ohne Steckdose ausgestattet.

Der **Qanto** ist wahlweise mit / ohne LED-Licht ausgestattet.

4. Technische Daten

Netzanschluss 230 V / 50 Hz / 16 A

Maximallast Tablar oben / Mitte je 10 kg
unten 15 kg



5. Montage Qanto

5.1 Allgemeine Montagehinweise

Jeder, der den Qanto anschließt, montiert oder nutzt, muss Zugang zu dieser Gebrauchsanleitung haben. Folgen Sie den Anweisungen. Nichtbeachtung der genannten Anweisungen kann zu Unfällen mit ernststen Personenschäden führen.

Wenn das Produkt sichtbar beschädigt ist, darf es nicht eingebaut werden.

Beim Einbau des Qanto ist auf ausreichenden Freiraum zum Verfahren des Hubsystems zu achten. Im ausgefahrenen Zustand nach oben und zu beiden Seiten ist ein Abstand von mind. 200 mm zu anderen Schränken oder Regalen einzuhalten.

Zwischen dem Qanto und einem Gasherd muss mindestens ein Abstand von 300 mm eingehalten werden.

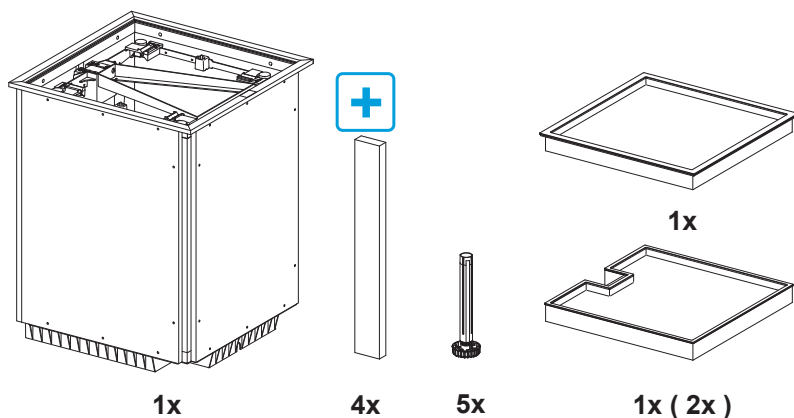
Die Elektrifizierung des Qanto sollte zugänglich sein (z.B. Doppelsteckdose unter dem Schrank im Sockelbereich).

Es ist darauf zu achten, dass die Kabel unbeschädigt sind.

Bevor der Qanto ans Stromnetz angeschlossen wird, muss geprüft werden, ob die Spannung an der Steuereinheit korrekt ist.

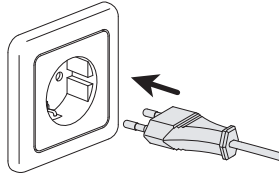
Sollte die Steuereinheit während des Betriebs ungewöhnliche Geräusche oder Gerüche verursachen, unterbrechen Sie die Stromzufuhr.

5.2 Anlieferung



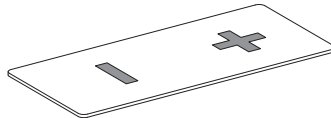
6. Bedienung Qanto

6.1 Elektrifizierung



Vor dem Anschluss des elektrischen Antriebe an das häusliche Stromnetz, vergleichen Sie bitte die Spannung des Stromnetzes mit der auf dem Typenschild angegebenen Eingangsspannung. Netzspannung und zulässige Eingangsspannung müssen identisch sein. Wenn nicht, darf der Qanto nicht angeschlossen werden. Bitte sprechen Sie Ihren Fachhändler an.

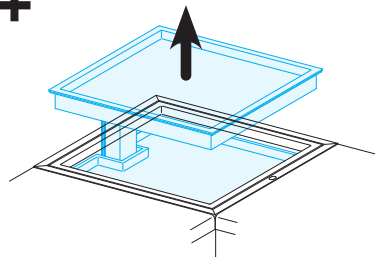
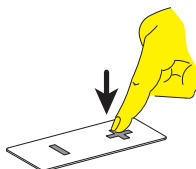
6.2 Bedienelement



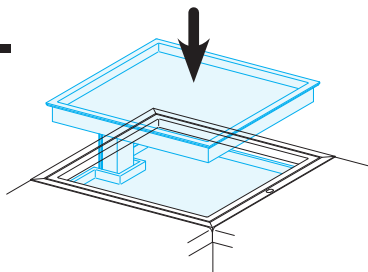
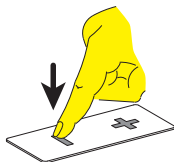
Bei der Nutzung des Qanto ist auf ausreichenden Freiraum zum Verfahren des Hubsystems zu achten, sodass für Anwender und Nebenstehende keine Risiken bestehen.

Die Einschaltdauer darf **6 Minuten je Stunde** oder **max. 2 Minuten im Dauerbetrieb** nicht überschreiten. Dieses kann zu einer Überhitzung des Motors, der Bremse und der Spindelmutter führen. Durch Überschreiten der Einschaltdauer kann die Lebensdauer der Hubsäule deutlich reduziert werden.

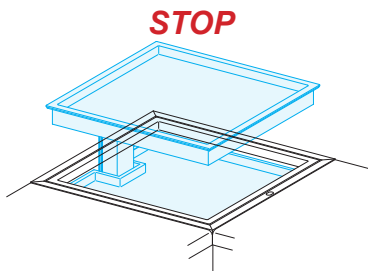
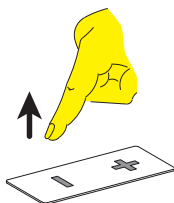
Durch DRÜCKEN und HALTEN der Taste **+** bewegt sich der Antrieb nach **oben**.



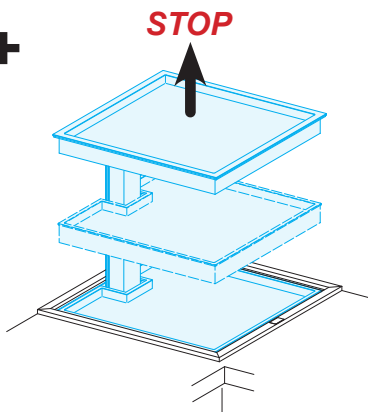
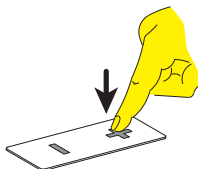
Durch **DRÜCKEN** und **HALTEN** der Taste **■** bewegt sich der Antrieb nach **unten**.



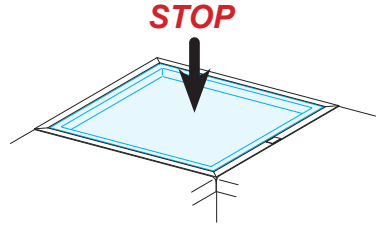
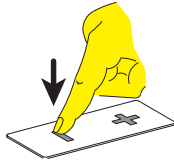
Durch **LOSLASSEN** der Tasten schaltet der Antrieb auf **STOP**.



Durch **DRÜCKEN** und **HALTEN** der Taste **+** bewegt sich der Antrieb nach **oben** und schaltet in der Endstellung auf **STOP**.



Durch DRÜCKEN und HALTEN der Taste ■
bewegt sich der Antrieb nach **unten**
und schaltet in der Endstellung auf **STOP**.



6.3 Sicherheitsabschaltung



Eine Abwärtsbewegung ist nur möglich, wenn die oberen Tablare aufgelegt sind.

Ein Verfahren der Tablare ist nur bei gedrückter Taste möglich.

Sollten sich in der Abwärtsbewegung die oberen Tablare verschieben / verkanten oder angehoben werden, so stoppt das System die Abwärtsbewegung sofort.

Das System lässt jetzt nur noch eine Aufwärtsbewegung zu.

6.4 LED-Beleuchtung

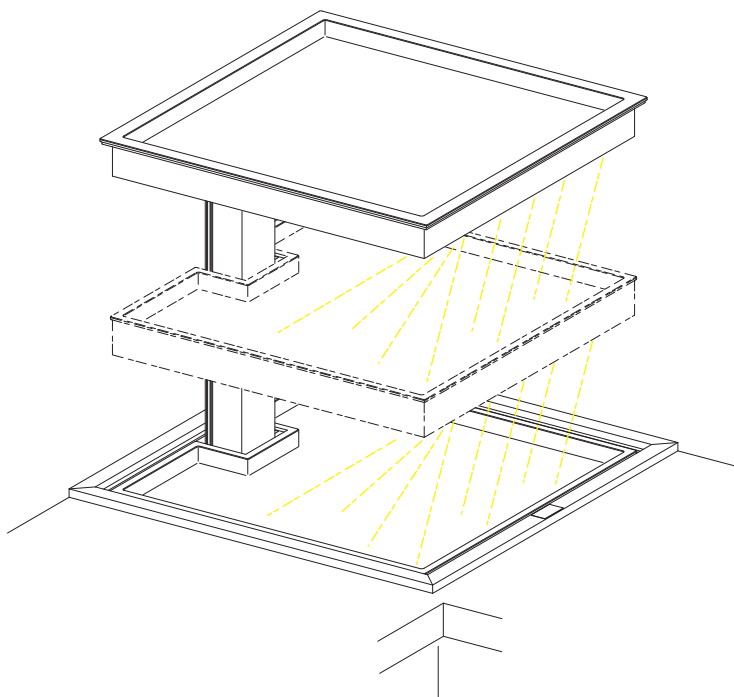


Der Schrank kann mit einer wartungsfreien LED-Beleuchtung geliefert werden.

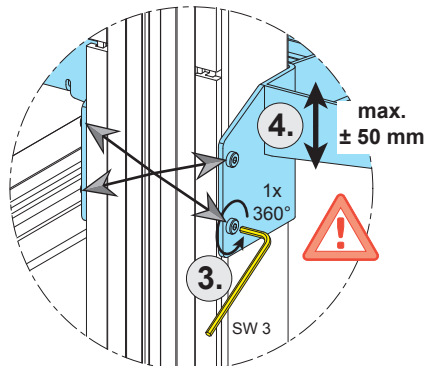
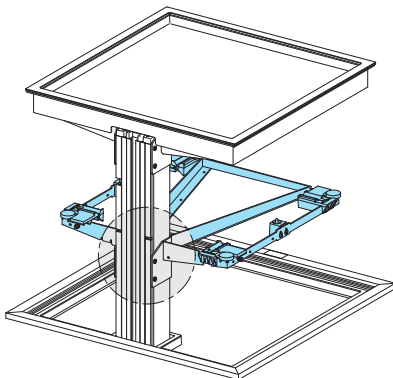
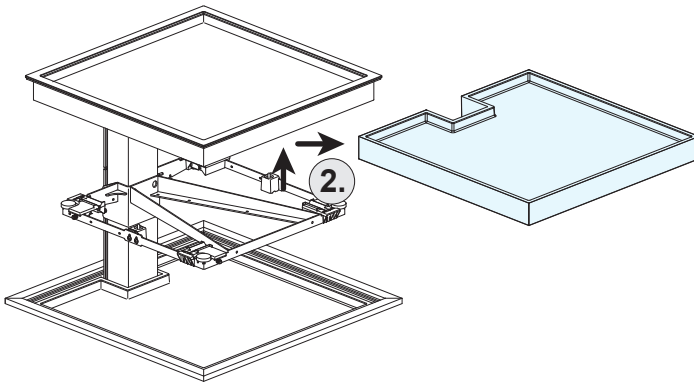
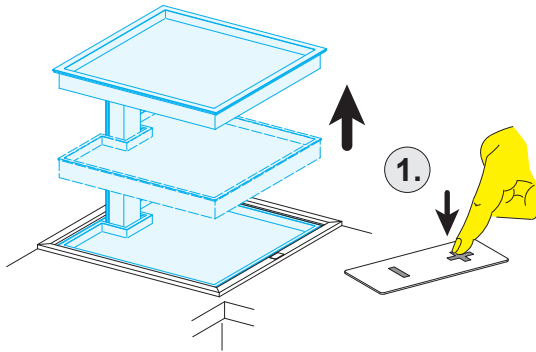
Beim Herausfahren der Tablare schaltet die LED-Beleuchtung automatisch auf „**AN**“.

Beim Absenken der Tablare schaltet die LED-Beleuchtung automatisch auf „**AUS**“

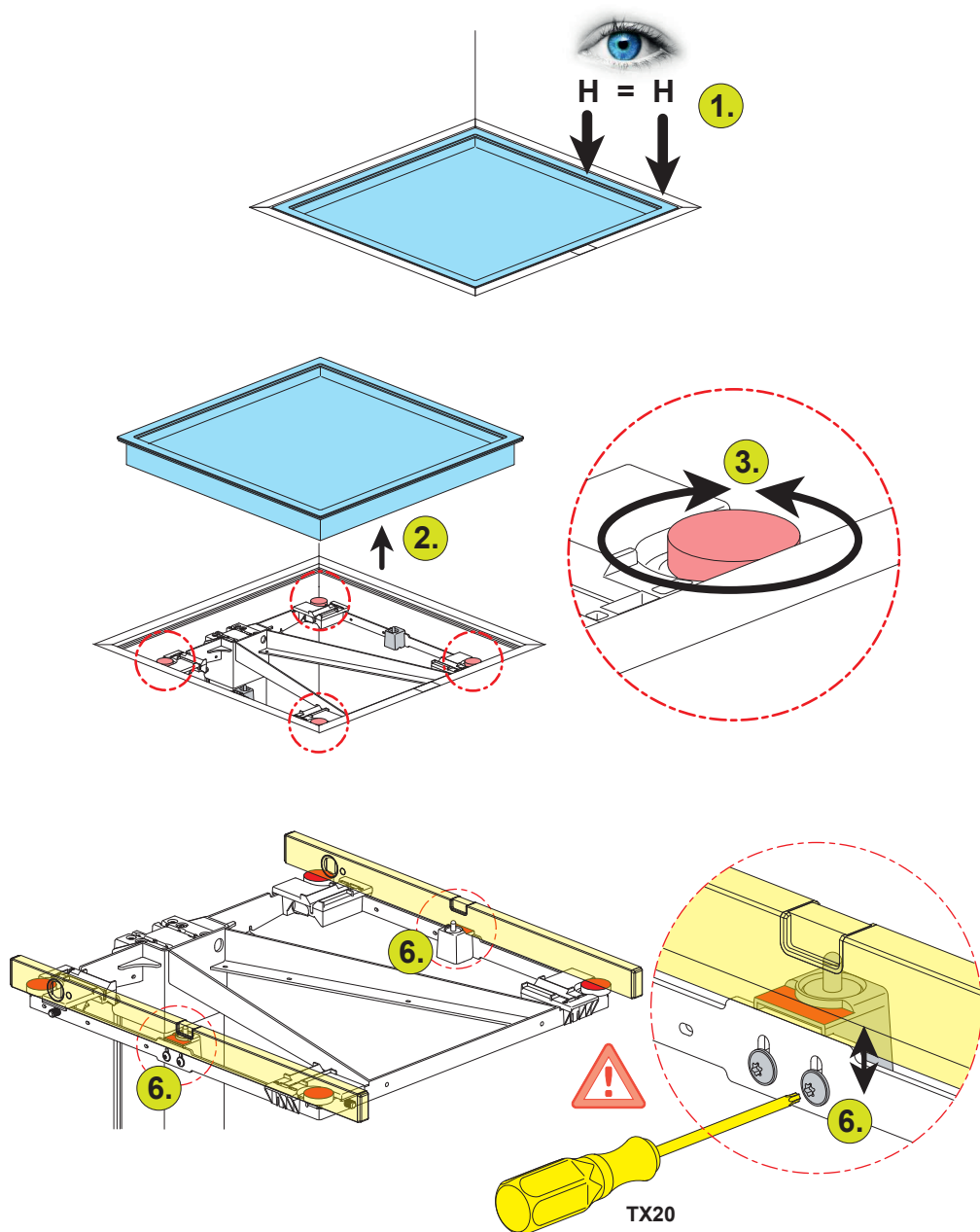
Wenn eine Störung auftritt, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler oder Kundendienst.



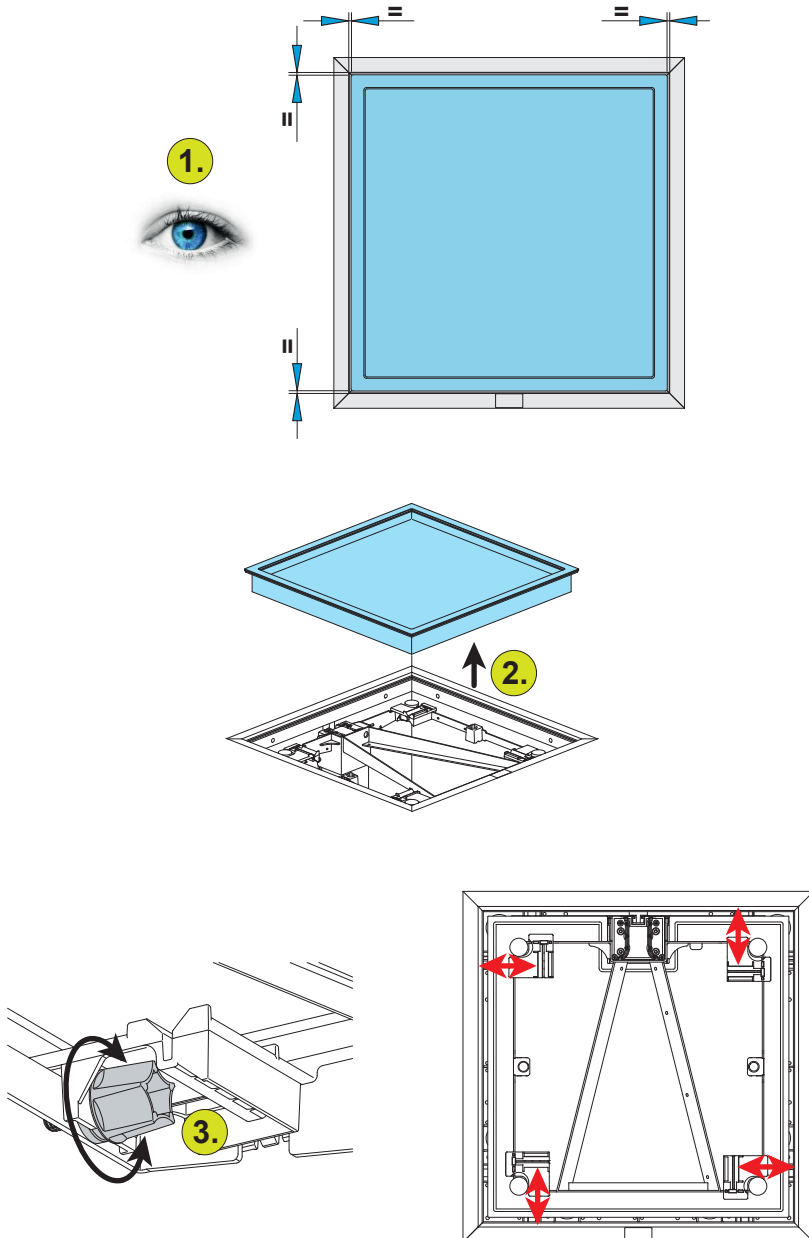
6.5 Höhenverstellung des mittleren Tablares



6.6 Höheneinstellung Tablare





6.7 Spalteinstellung Tablare



6.8 Initialisierung

Vor und bei der Initialisierung ist zu prüfen und darauf zu achten, dass die Sicherheitsschalter Kontakt geben.

Das Hubsystem wird durch Drücken und Halten der Taste  initialisiert. Sie muss gedrückt gehalten werden, bis der Antrieb die untere Endlage erreicht hat. Sobald der Antrieb in der unteren Endlage gestoppt hat, muss die Taste für 2-3 Sekunden losgelassen werden.

Dann muss die Taste  für weitere 6-8 Sekunden gedrückt gehalten werden. Danach ist die Initialisierung abgeschlossen. Während der Initialisierung werden die Tablare um 5 mm abgesenkt und wieder angehoben.

Bitte lassen Sie die Taste  während der Initialisierung **NICHT** los.



Wenn die Taste losgelassen wird, bevor der Vorgang komplett abgeschlossen ist, wird die Initialisierung unterbrochen und muss neu begonnen werden. Bei einer abgebrochenen Initialisierung ist keine Aufwärtsbewegung der Tablare möglich.



Während der Initialisierung müssen die Sicherheitsschalter Kontakt geben. Sollte die Initialisierung nicht abgeschlossen werden können, so muss das obere Tablar abgenommen werden und die beiden Sicherheitsschalter müssen während des Initialisierungsvorganges manuell gedrückt werden.

7. Wartung und Pflege



Trennen Sie vor jeder Reinigung den Qanto durch Ziehen des Netzsteckers oder durch Freischalten der Steckdose vom Netz.

Entfernen Sie in regelmäßigen Abständen Staub und Schmutz am Qanto und vergewissern Sie sich, dass keine Schäden und Risse vorhanden sind. Bitte mit einem milden Haushaltsreiniger und einem weichen Tuch reinigen. Danach mit klarem Wasser feucht abwaschen und gründlich trockenreiben. Für besonders hartnäckige Flecken kann der Haushaltsreiniger unverdünnt oder auch ein Glasreiniger verwendet werden. Keine stark alkalischen oder sauren Reinigungsmittel verwenden.

8. Garantie und Gewährleistung

8.1 Garantie

Sofern nicht anders ausgezeichnet, gewährt Ihnen Ihr Fachhändler eine 2-Jahres-Garantie ab Vertragsabschluss.

Die Garantie erstreckt sich für die Dauer von 2 Jahren auf jeden Material- und Fabrikationsfehler.

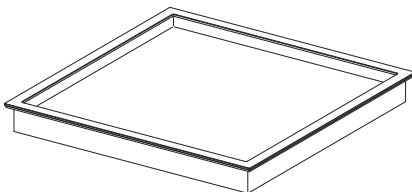
Schäden, die durch normalen Verschleiß oder durch unsachgemäßen Gebrauch entstehen, sind durch die Garantie nicht gedeckt.

Die gesetzlichen Gewährleistungsrechte bleiben hiervon unberührt.

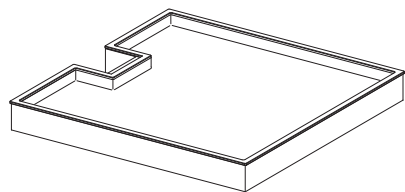
Im Garantiefall wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler.

8.2 Ersatzteile

Folgende Ersatzteile können Sie über Ihren Fachhändler beziehen.



Artikel-Nr.: 5602.11



Artikel-Nr.: 5603.11

8.3 Reparatur

Reparaturen am Qanto dürfen nur von autorisierten Werkstätten oder Service-Personal vorgenommen werden, da spezielle Werkzeuge benutzt werden müssen. Wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler.



Werden Teile am Qanto geöffnet, besteht das Risiko nachfolgender Fehlfunktionen. Es verfallen sämtliche Gewährleistungsansprüche.

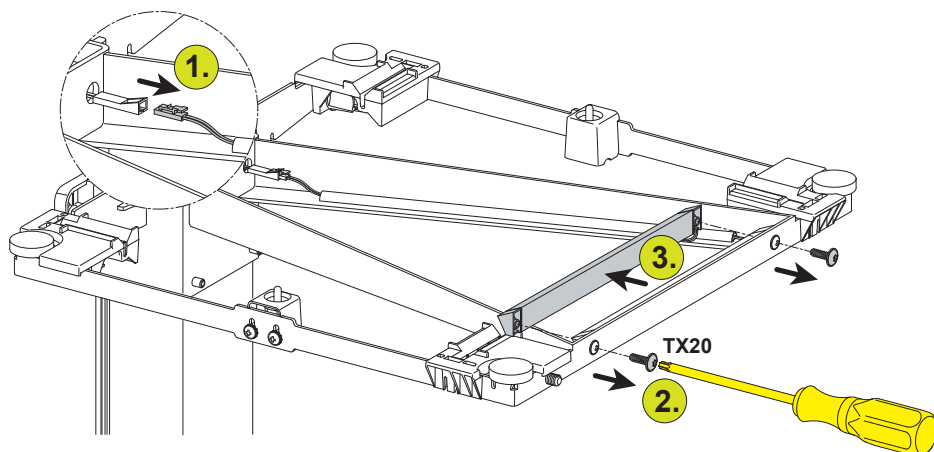
9. Demontage / Montage

Vor der Demontage und bei der Montage



- Entlasten Sie die Tablare von jeglichem Gewicht
- Trennen Sie vor jeder Reparatur den Qanto durch Ziehen des Netzsteckers oder durch Freischalten der Steckdose vom Netz.

9.1 Austausch LED-Beleuchtung



10. Recycling / Entsorgung



Die Recycling- oder Entsorgungsmöglichkeiten von motorischen Systemen sind länderspezifisch geregelt. Bitte informieren Sie sich bei Ihrer zuständigen Behörde oder fragen Sie Ihren Fachhändler.

Wir empfehlen, unsere Produkte in so viele Teile wie möglich zu zerlegen, um sie zu entsorgen und wieder zu verwenden.

Korpus	Holz	Sperrmüll
Stellfüße	Kunststofffüße	Kunststoffrecycling
Tablare		Kunststoffrecycling
LED		Elektroschrott
Steckdose	Kunststoffgehäuse	Kunststoffrecycling
	Kabel	Elektroschrott
		Metallschrott
Säulen/ Antrieb	Spindel und Motor	Metallschrott
	Kunststoffgehäuse	Kunststoffrecycling
	Kabel	Elektroschrott
	Platine	Elektroschrott
Steuereinheit	Platine	Elektroschrott
	Kunststoffgehäuse	Kunststoffrecycling
	Kabel	Elektroschrott
	Transformator	Metallschrott
Bedienelement	Kunststoffgehäuse	Kunststoffrecycling
	Kabel	Elektroschrott
	Platine	Elektroschrott

11. Störungsbehebung

Hubsystem funktioniert nicht

- Hubsystem fährt nicht abwärts.

- Tablare liegen nicht richtig auf
- Keine Stromzufuhr
- Die Sicherung hat ausgelöst.
- Das Bedienelement reagiert nicht
- Das Bedienelement ist defekt
- Das Hubsystem ist defekt

- ▶ Einstellung der Sicherheitsschalter gemäß Montageanleitung überprüfen.
- ▶ Lage der Tablare prüfen
- ▶ Netzstecker prüfen
- ▶ Sicherung prüfen
- ▶ Bedienelement reinigen
- ▶ Fachhändler oder Kundendienst
- ▶ Fachhändler oder Kundendienst

Beleuchtung funktioniert nicht

- Keine Stromzufuhr
- Die Sicherung hat ausgelöst
- Die Kabelverbindungen sind lose
- Das Leuchtmittel ist defekt

- ▶ Netzstecker prüfen
- ▶ Sicherung prüfen
- ▶ Kabelverbindungen prüfen
- ▶ Fachhändler oder Kundendienst

Steckdose funktioniert nicht

- Keine Stromzufuhr.
- Die Sicherung hat ausgelöst
- Die Kabelverbindungen sind lose
- Die Steckdose ist defekt

- ▶ Netzstecker prüfen
- ▶ Sicherung prüfen
- ▶ Kabelverbindungen prüfen
- ▶ Fachhändler oder Kundendienst

Bedienelement funktioniert nicht

- Das Bedienelement reagiert nicht
- Keine Stromzufuhr
- Die Sicherung hat ausgelöst
- Die Kabelverbindungen sind lose
- Das Bedienelement ist defekt

- ▶ Bedienelement reinigen
- ▶ Netzstecker prüfen
- ▶ Sicherung prüfen
- ▶ Kabelverbindungen prüfen
- ▶ Fachhändler oder Kundendienst

Ungewöhnliche Geräusche oder Gerüche

- ▶ Hubvorgang beenden
- ▶ Netzstecker ziehen
- ▶ Fachhändler oder Kundendienst

12. EG-Konformitätserklärung

Firma: Ninkaplast GmbH
Benzstraße 11
D-32108 Bad Salzuflen

Bevollmächtigter technische Unterlagen: Herr Axel Uffmann
Ninkaplast GmbH
Benzstraße 11
D-32108 Bad Salzuflen

Bezeichnung: Küchen-Aufbewahrungsschrank mit motorischer
Hubvorrichtung

Produkte/Typen: Qanto

Ausführung/Funktion: Der Qanto ist ein geschlossener Küchen-
Aufbewahrungsschrank bei dem sich mit Hilfe
einer Hubvorrichtung Tablare anheben und
absenken lassen.

Einschlägige EG-Bestimmungen/
Maschinenrichtlinie: Maschinenrichtlinie 2006/42/EG
Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU

Ggf. andere einschlägige EG-Richtlinien: Elektromagnetische Verträglichkeit Richtlinie
2014/30/EU

Angewendete Normen: DIN EN 14749; DIN 68930; DIN EN 60335

Konstruktive Änderungen, die Auswirkungen auf die in der Gebrauchsanleitung angegebenen technischen Daten und den bestimmungsgemäßen Gebrauch haben, die das Produkt also wesentlich verändern, machen diese Konformitätserklärung ungültig!

Hiermit wird bestätigt, dass das oben genannte Produkt den genannten Richtlinien und Normen entspricht.

Bad Salzuflen, den 29.11.2017


Klaus Henning Wulf


Axel Uffmann

EN Contents:

1. Explanation of symbols	4
2. Safety notices	5
3. General information	7
3.1 Designation of the device	7
3.2 Intended use	7
3.3 Versions (installation on left/right)	7
4. Technical data	7
5. Assembly of Qanto	8
5.1 General assembly instructions	8
5.2 Delivery	8
6. Operation of Qanto	9
6.1 Electrical system	9
6.2 Control element	9
6.3 Safety cut-off	11
6.4 Lighting	12
6.5 Height adjustment of the middle tray	13
6.6 Height adjustment of trays	14
6.7 Gap adjustment of trays	15
6.8 Initialisation	16

7. Maintenance and care	17
8. Warranty and guarantee	17
8.1 Guarantee	17
8.2 Spare parts	17
8.3 Repair	18
9. Disassembly/assembly	18
9.1 Exchange of the LED lighting	18
10. Recycling/disposal.....	19
11. Troubleshooting	20
12. EC Declaration of Conformity	21

EN 1. Explanation of symbols



Attention! Important information to warn against personal injury or property damage.



Attention! Important information to warn against the risk of electric shock.



Attention! Important information to warn against water damage.



Note, tip or reference



Optional



Correct assembly



Incorrect assembly



Switch ON/OFF



Electric light

2. Safety notices

EN



- The Qanto kitchen cabinet has been built according to state-of-the-art technology and recognised safety-related regulations. People can still be injured if the safety notices in these instructions for use are not observed. Carefully store these instructions for use for later reference. If Qanto is passed on to a third party, these instructions for use must be handed over as well.
- The non-observance of instructions marked with the “Attention” pictogram can lead to considerable damage.
- During the installation and use of Qanto, sufficient clearance for the movement of the lifting system must be observed so that no risks arise for users and other people in the vicinity. When Qanto is extended upward and to both sides, a clearance of about 200 mm to other cabinets or shelving must be observed.
- The lifting system may be operated only with the trays in place.
- During the installation and operation of Qanto, make sure that no water can enter the cabinet.
- Appliances that can cause high temperatures (e.g., toasters), high amounts of moisture (e.g., electric kettles) or high dynamic movement loads (e.g., food processors) must not be operated on the trays.
- The drive must not be overloaded; for this reason, make sure that the maximum weight load per tray does not exceed the total load on any account.

- Qanto may be used by children 8 years of age and older, people with limited physical, sensory or mental aptitude or lack of experience and/or knowledge only if they are supervised or have been instructed in the safe use of Qanto and understand the resulting risks.
- The drive must not be used to lift people. During operation, do not put your weight on or lean against the system.
- Children must not play with Qanto.
- Cleaning and user maintenance must not be performed by children without supervision.
- Downward movement is possible only if the upper trays are in place. The trays can be moved only when the button is pressed. If the upper trays shift/cant during the downward movement, the system stops the downward movement immediately. In this situation, the system permits upward movement only.
- Since open flames can damage the trays and lifting system and cause fires, flambéing and unsupervised deep-frying next to the lifting system is not permitted.
- If the mains connecting line of Qanto is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its customer service department or a similarly qualified person to prevent risks.
- Qanto is alternatively equipped with a socket that has its own mains connecting line. The socket can be used only when the lifting system is extended. When retracted, the socket is de-energised.

3. General information

EN

3.1 Designation of the device

The kitchen cabinet is called **Qanto**.

3.2 Intended use

Qanto is an enclosed cabinet in which trays can be lifted and lowered using a lifting system.

3.3 Versions

Qanto is suitable for “left” and/or “right” installation.

Qanto is equipped with 2 or, alternatively, 3 trays.

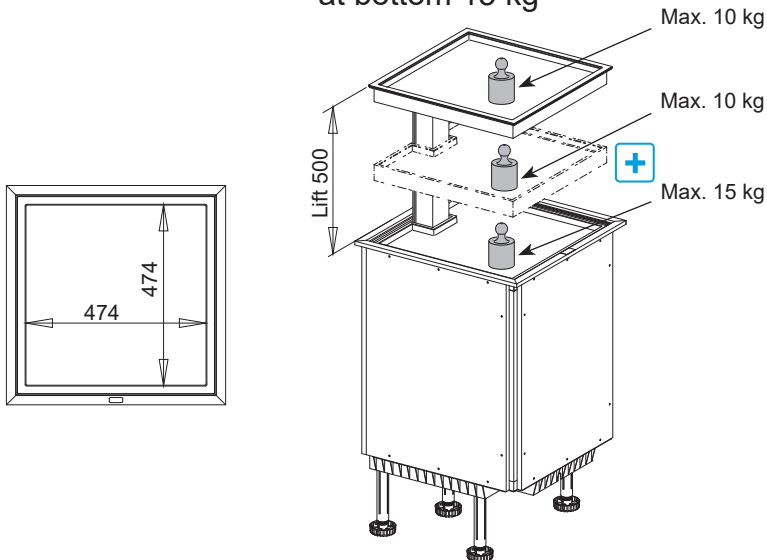
Qanto is available with or without a socket.

Qanto is available with or without an LED lamp.

4. Technical data

Mains connection 230 V / 50 Hz / 16 A

Minimum load of tray at top / in middle 10 kg each
at bottom 15 kg



EN 5. Assembly of Qanto

5.1 General assembly instructions

Anyone who performs connection or assembly work on Qanto or uses Qanto must have access to these instructions for use. Follow these instructions. Non-observance of the above mentioned instructions can lead to accidents resulting in severe personal injury.

If the product is visibly damaged, it must not be installed.

During the installation of Qanto, make sure there is sufficient clearance for the movement of the lifting system. When Qanto is extended upward and to both sides, a clearance of about 200 mm to other cabinets or shelving must be observed.

A clearance of 300 mm must be observed between Qanto and a gas stove.

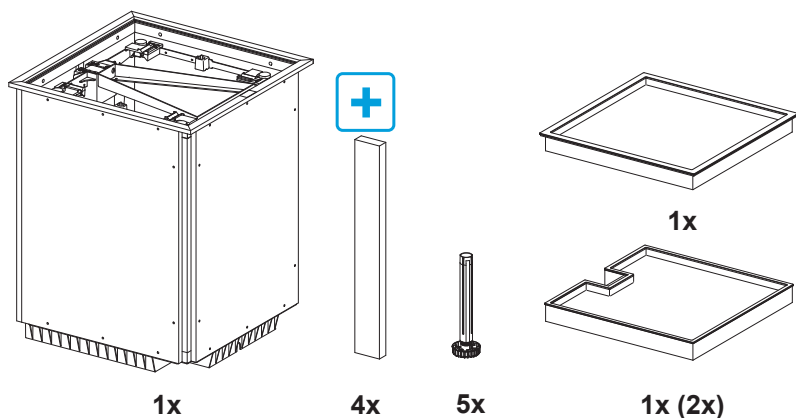
The electrical system of Qanto must be accessible (e.g., a double socket under the cabinet near the base).

Make sure the cables are undamaged.

Before connecting Qanto to the power mains, you must check whether the voltage on the control unit is correct.

If the control unit causes unusual noises or odours during operation, interrupt the power supply.

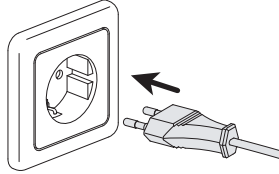
5.2 Delivery



6. Operation of Qanto

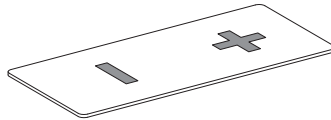
EN

6.1 Electrical system



Before connecting the electrical drives to the in-house power mains, compare the voltage of the power mains with the input voltage specified on the type plate. The mains voltage and permissible input voltage must be identical. If not, Qanto must not be connected. Please contact your specialist dealer.

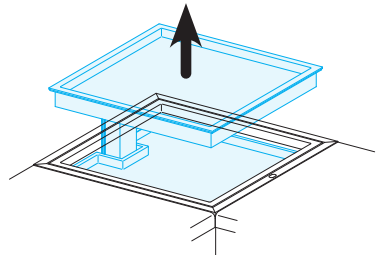
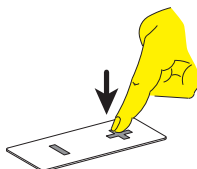
6.2 Control element



During the installation and use of Qanto, sufficient clearance for the movement of the lifting system must be observed so that no risks arise for users and other people in the vicinity.

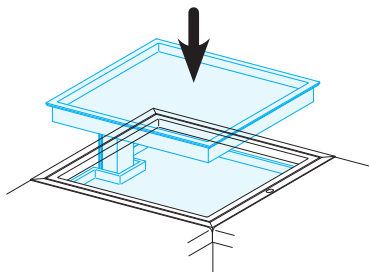
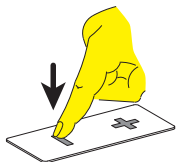
The on-period must not exceed **6 minutes an hour** or a **maximum of 2 minutes in continuous operation**. This can lead to an overheating of the motor, brake and spindle nut. When the on-period is exceeded, the service life of the lifting column can be considerably reduced.

PRESSING and HOLDING the button **+** moves the drive **up**.

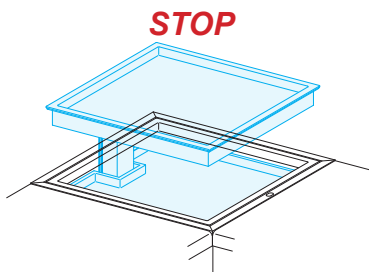
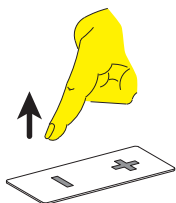


EN

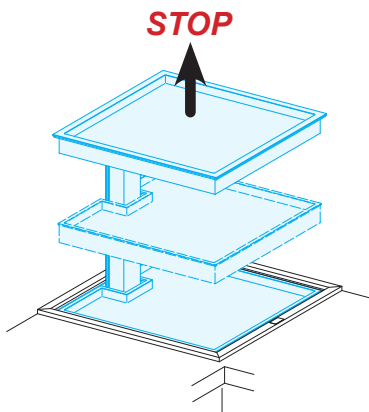
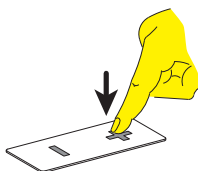
PRESSING and HOLDING the button **■** moves the drive **down**.



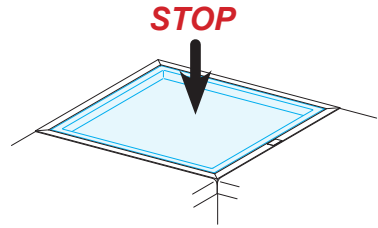
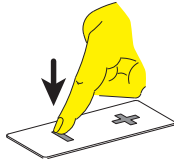
RELEASING the button switches the drive to **STOP**.



PRESSING and HOLDING the button **+** moves the drive **up** and switches to **STOP** in the end position.



PRESSING and HOLDING the button ■ moves the drive **down** and switches to **STOP** in the end position.



6.3 Safety cut-off



Downward movement is possible only if the upper trays are in place.

The trays can be moved only when the button is pressed.

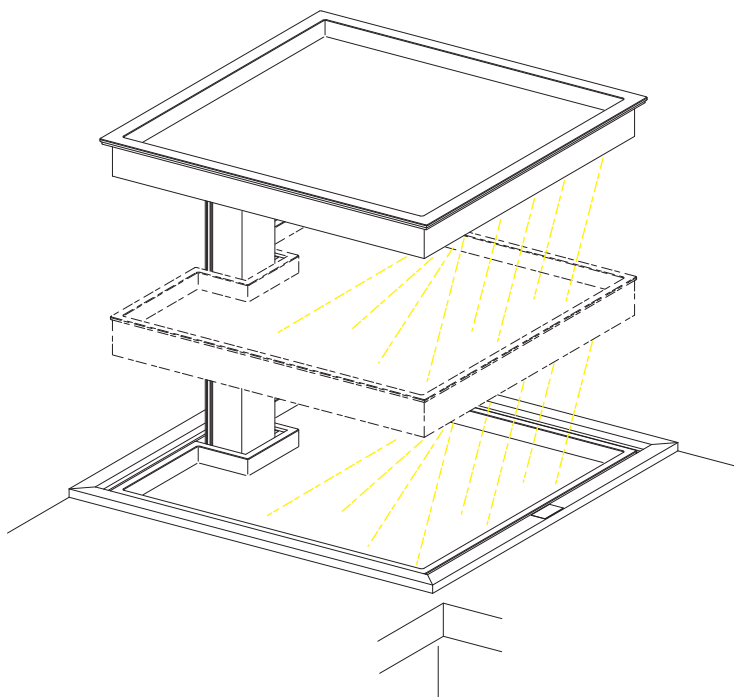
If the upper trays shift/cant or raise during the downward movement, the system stops the downward movement immediately.

In this situation, the system permits upward movement only.

6.4 LED lighting

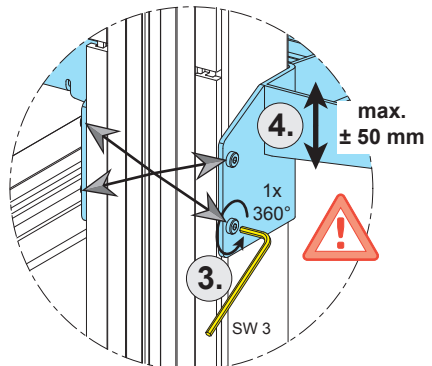
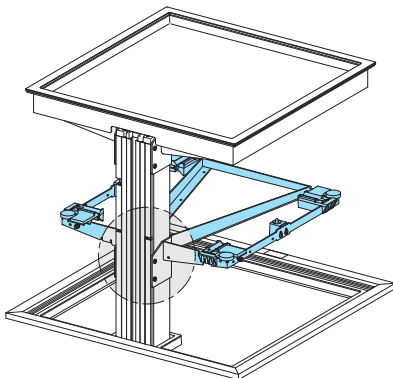
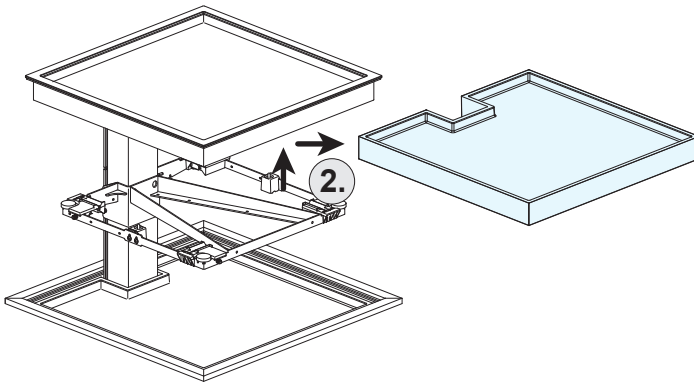
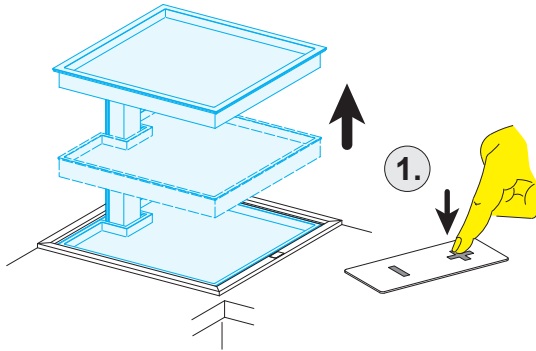


The cabinet can be delivered with maintenance-free LED lighting.
When the trays are raised, the LED lighting switches **“ON”** automatically.
When the trays are lowered, the LED lighting switches **“OFF”** automatically.
If a fault occurs, please contact your specialist dealer or customer service.

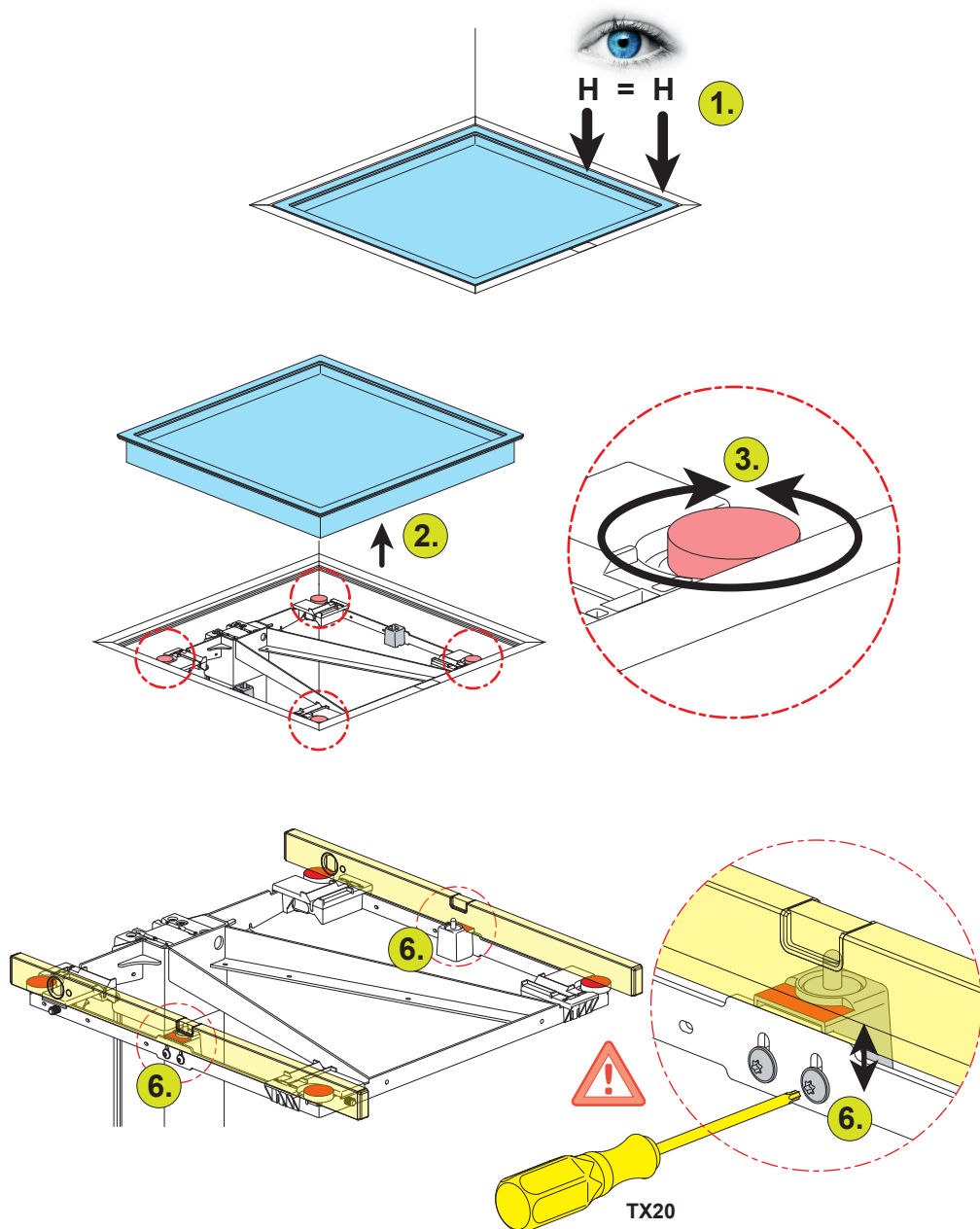


6.5 Height adjustment of the middle tray

EN

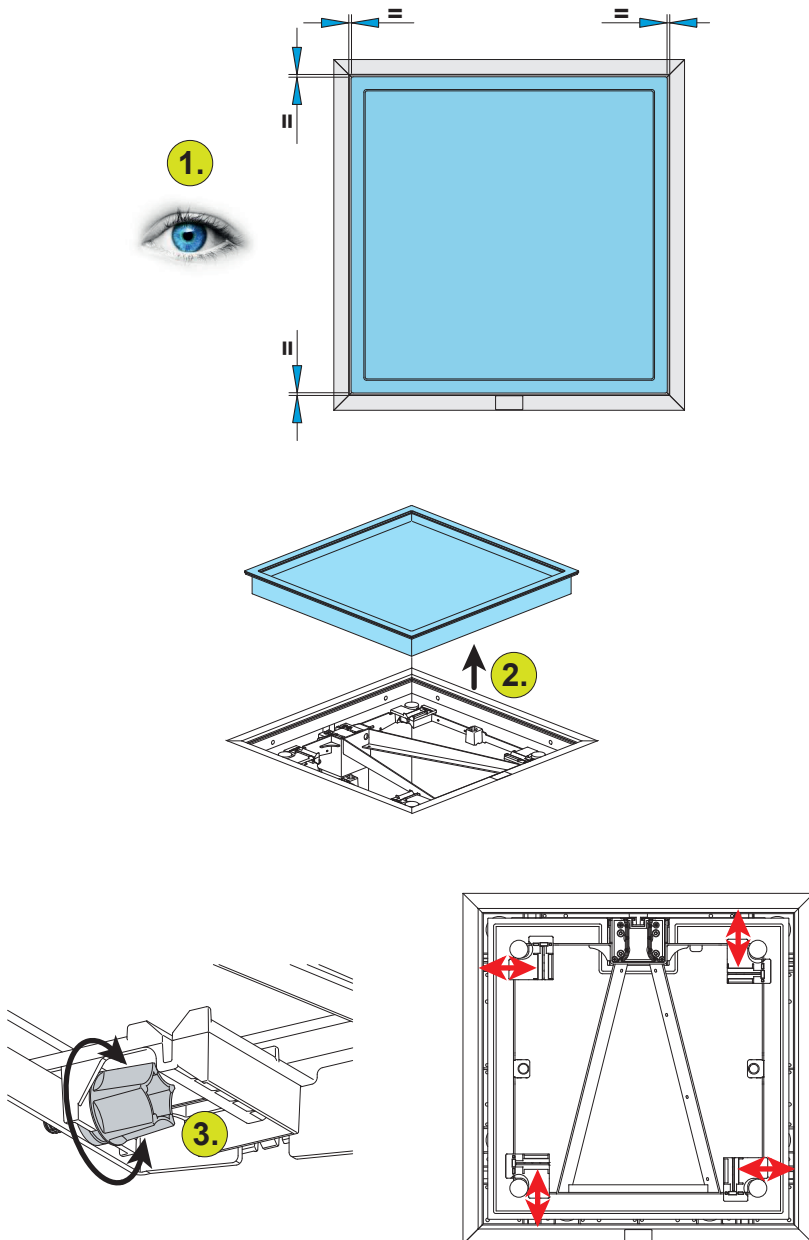


6.6 Height adjustment of trays




6.7 Gap adjustment of trays


EN




6.8 Initialisation

Before and during initialisation, check and make sure that the safety switches are contacted.

The lifting system is initialised by pressing and holding the  button. It must be kept pressed until the drive reaches the lower end position. As soon as the drive stops in the lower end position, the button must be released for 2-3 seconds.

Then the  button must be kept pressed for an additional 6-8 seconds. After that, the initialisation procedure is completed. During initialisation, the trays are lowered by 5 mm and then raised again.

Please do **NOT** release the  button during initialisation.



If the button is released before the procedure has been concluded, the initialisation procedure is interrupted and must be restarted. If an initialisation procedure is interrupted, an upward movement of the trays is not possible.



During initialisation, the safety switches must be contacted. If the initialisation procedure cannot be concluded, the upper tray must be removed and the two safety switches must be pressed manually during the initialisation procedure.

7. Maintenance and care

EN



Before cleaning, always disconnect Qanto by pulling the mains plug or by disconnecting the socket from the mains.

At regular intervals, remove dust and dirt from Qanto trays and make sure it is not damaged or cracked.

Please clean with a mild household cleaner and a soft cloth. After that, wash off the cleaner with clear water and thoroughly wipe Qanto trays dry. For particularly stubborn stains, use undiluted household cleaner or even glass cleaner. Do not use strongly alkaline or acidic cleaning agents.

8. Guarantee and warranty

8.1 Guarantee

If not otherwise indicated, your specialist dealer grants you a 2-year guarantee from the conclusion of the contract.

The guarantee covers all material and fabrication defects over a period of 2 years.

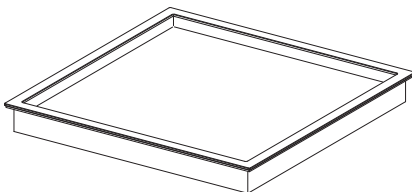
Damage arising from normal wear or improper use is not covered by the guarantee.

The legal warranty rights are not affected by these provisions.

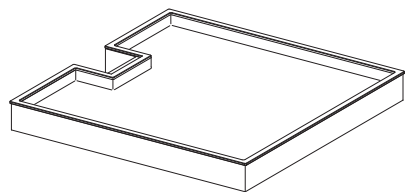
In case of guarantee claims, contact your specialist dealer.

8.2 Spare parts

You can order the following spare parts from your specialist dealer.



Article no.: 5602.11



Article no.: 5603.11

8.3 Repair

Repairs on Qanto may be performed by authorised workshops or service personnel only as special tools must be used. Please contact your specialist dealer.



If parts on Qanto are opened, there is a subsequent risk malfunctions. Such actions void all warranty claims.

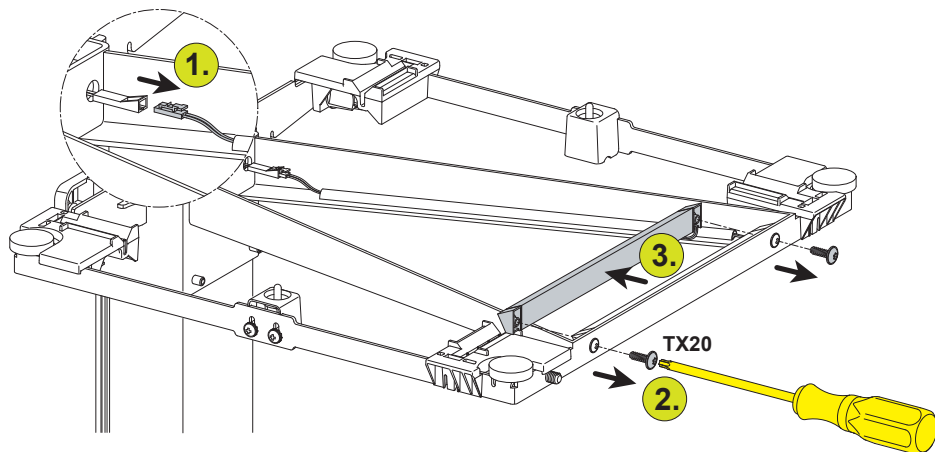
9. Disassembly/assembly

Before disassembly and during assembly:



- Remove all weight from the trays
- Always disconnect Qanto before repairs by pulling the mains plug or by disconnecting the socket from the mains.

9.1 Exchange of the LED lighting



10. Recycling/disposal

EN



The recycling or disposal possibilities for motorised systems are regulated in the country of use. Please obtain information from your respective public authority or ask your specialist dealer.

We recommend the disassembly of our product in as many parts as possible for disposal and recycling.

Body	Wood	Bulk waste
Adjusting feet	Plastic feet	Plastic recycling
Trays		Plastic recycling
LED		Electronic scrap
Socket	Plastic housing	Plastic recycling
	Cable	Electronic scrap
		Metal scrap
Columns/ Drive	Spindle and motor	Metal scrap
	Plastic housing	Plastic recycling
	Cable	Electronic scrap
	Circuit board	Electronic scrap
Control unit	Circuit board	Electronic scrap
	Plastic housing	Plastic recycling
	Cable	Electronic scrap
	Transformer	Metal scrap
Control element	Plastic housing	Plastic recycling
	Cable	Electronic scrap
	Circuit board	Electronic scrap

EN 11. Troubleshooting

Lifting system does not work

- The lifting system does not move down.

- The trays do not sit in place properly.
- No power supply.
- The fuse has tripped.
- The control element does not respond.
- The control element is defective.
- The lifting system is defective.

- ▶ Check the setting of the safety switches according to the assembly instructions.
- ▶ Check the position of the trays.
- ▶ Check the mains plug.
- ▶ Check the fuse.
- ▶ Clean the control element.
- ▶ Contact the specialist dealer or customer service.
- ▶ Contact the specialist dealer or customer service.

Lighting does not work

- No power supply.
- The fuse has tripped.
- The cable connections are loose.
- The light is defective.

- ▶ Check the mains plug.
- ▶ Check the fuse.
- ▶ Check the cable connections.
- ▶ Call the specialist dealer or customer service.

Socket does not work

- No power supply.
- The fuse has tripped.
- The cable connections are loose.
- The socket is defective.

- ▶ Check the mains plug.
- ▶ Check the fuse.
- ▶ Check the cable connections.
- ▶ Call the specialist dealer or customer service.

Control element does not work

- The control element does not respond.
- No power supply.
- The fuse has tripped.
- The cable connections are loose.
- The control element is defective.

- ▶ Clean the control element.
- ▶ Check the mains plug.
- ▶ Check the fuse.
- ▶ Check the cable connections.
- ▶ Call the specialist dealer or customer service.

Unusual noises or odours

- ▶ End the lifting procedure.
- ▶ Pull the mains plug.
- ▶ Call the specialist dealer or customer service.

12. EC Declaration of Conformity

EN

Company: Ninkaplast GmbH
Benzstraße 11
32108 Bad Salzufen, Germany

Technical documentation officer: Mr Axel Uffmann
Ninkaplast GmbH
Benzstraße 11
32108 Bad Salzufen, Germany

Designation: Kitchen cabinet with motorised lifting system

Products/types: Qanto

Design/function: Qanto is an enclosed kitchen cabinet in which trays can be lifted and lowered using a lifting system.

Pertinent EC regulations/
Machinery Directive: Machinery Directive 2006/42/EC
Low-Voltage Directive 2014/35/EU

Other possibly pertinent EC directives: Electromagnetic Compatibility Directive
2014/30/EU

Applied standards: EN 14749; DIN 68930; DIN EN 60335

Structural designs that affect the technical data specified in the instructions for use and intended use, i.e., that change the essence of the product, void this Declaration of Conformity!

We hereby confirm that the abovementioned product complies with the specified directives and standards.

Bad Salzufen, 29/11/2017


Klaus Henning Wulf


Axel Uffmann

Sommaire:

FR

1. Explication des symboles.....	4
2. Consignes de sécurité	5
3. Indications générales.....	7
3.1 Désignation de l'appareil	7
3.2 Destination.....	7
3.3 Versions (montage gauche / droit)	7
4. Caractéristiques techniques	7
5. Montage Qanto	8
5.1 Consignes générales de montage.....	8
5.2 Livraison	8
6. Utilisation Qanto	9
6.1 Électrification	9
6.2 Élément de commande.....	9
6.3 Arrêt de sécurité	11
6.4 Éclairage.....	12
6.5 Réglage en hauteur au moyen d'une tablette	13
6.6 Réglage en hauteur des tablettes	14
6.7 Réglage des espacements entre les tablettes	15
6.8 Initialisation	16

7. Maintenance et entretien	17
8. Garantie commerciale et garantie légale	17
8.1 Garantie commerciale	17
8.2 Pièces de rechange	17
8.3 Réparation	18
9. Démontage / montage	18
9.1 Remplacement de l'éclairage LED	18
10. Recyclage / élimination	19
11. Élimination des dysfonctionnements	20
12. Déclaration de conformité	21

1. Explication des symboles

FR



Attention! Remarque importante destinée à avertir du risque de dommages corporels ou matériels.



Attention! Remarque importante destinée à avertir du risque d'électrocution



Attention! Remarque importante destinée à avertir du risque de dégâts des eaux.



Remarque, conseil ou renvoi



En option



Montage correct



Montage erroné



Interrupteur MARCHÉ / ARRÊT



Lumière électrique

2. Consignes de sécurité

FR



• L'armoire de rangement pour cuisine Qanto a été conçue d'après l'état actuel de la technique et les règles de technique de sécurité reconnues. Des personnes peuvent cependant être blessées si les consignes de sécurité de ce mode d'emploi ne sont pas observées. Conservez soigneusement le mode d'emploi afin de pouvoir le consulter ultérieurement. Le mode d'emploi doit accompagner la Qanto en cas de transmission de cette dernière.

• Le non-respect d'instructions qui sont marquées du pictogramme « Attention » peut conduire à des dommages considérables.

• Lors du montage et de l'utilisation de la Qanto, il faut veiller à avoir suffisamment d'espace libre par rapport au déplacement du système de levage, de façon à ce qu'il n'y ait aucun risque pour l'utilisateur et les gens situés à côté de ce dernier. Une distance d'au moins 200 mm par rapport aux autres armoires ou étagères doit être respectée vers le haut et les côtés lorsque ce dernier est sorti.

• Le système de levage ne doit être actionné qu'avec les tablettes posées.

• Lors du montage et du fonctionnement de la Qanto, il faut veiller à ce qu'aucune eau ne puisse pénétrer dans l'armoire.

• Aucun appareil susceptible d'engendrer des températures trop élevées (p. ex. toaster), beaucoup d'humidité (p. ex. bouilloire) ou des charges dynamiques trop élevées (p. ex. robot culinaire) ne doit fonctionner sur les tablettes.

• L'entraînement ne doit pas être sollicité de façon exagérée, il faut veiller à ce que la charge maximale par tablette ainsi que la charge totale ne soit en aucun cas dépassée.

- La Qanto peut être utilisée par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que par des personnes à capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances si ces dernières sont surveillées ou ont été informées de la manière d'utiliser la Qanto en toute sécurité et des dangers qui en résultent.
- L'entraînement ne doit pas être utilisé pour soulever des personnes. Ne vous asseyez pas et ne montez pas sur le système pendant son fonctionnement.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec la Qanto.
- Le nettoyage et la maintenance de l'utilisateur ne doivent pas être réalisés par des enfants sans surveillance.
- Un déplacement descendant ne peut avoir lieu que si les tablettes supérieures sont posées. Il n'est possible de déplacer les tablettes que lorsque la touche est enfoncée. Si les tablettes supérieures devaient se décaler / se coincer pendant le mouvement descendant, le système arrête le mouvement de descente immédiatement. Le mouvement n'autorise alors plus qu'un mouvement ascendant.
- Comme les flammes vives peuvent endommager les tablettes et le système de levage et provoquer des incendies, il ne faut rien faire flamber ni frire sans surveillance à côté du système de levage.
- Si le câble de raccordement au réseau de la Qanto est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou son SAV ou une autre personne qualifiée afin d'éviter toute mise en danger.
- La Qanto est, au choix, équipée d'une prise qui dispose de son propre câble de raccordement au réseau. Cette prise ne peut être utilisée que lorsque le système de levage est sorti. La prise est hors tension lorsqu'il est rentré.

3. Indications générales

3.1 Désignation de l'appareil

L'armoire de rangement pour cuisine porte le nom de **Qanto**.

3.2 Destination

La **Qanto** est une armoire de rangement fermée dont les tablettes peuvent être levées et baissées à l'aide d'un système de levage.

3.3 Versions

La **Qanto** convient à un montage « à gauche » ou « à droite ».

La **Qanto** est équipée de 2, au choix 3 tablettes.

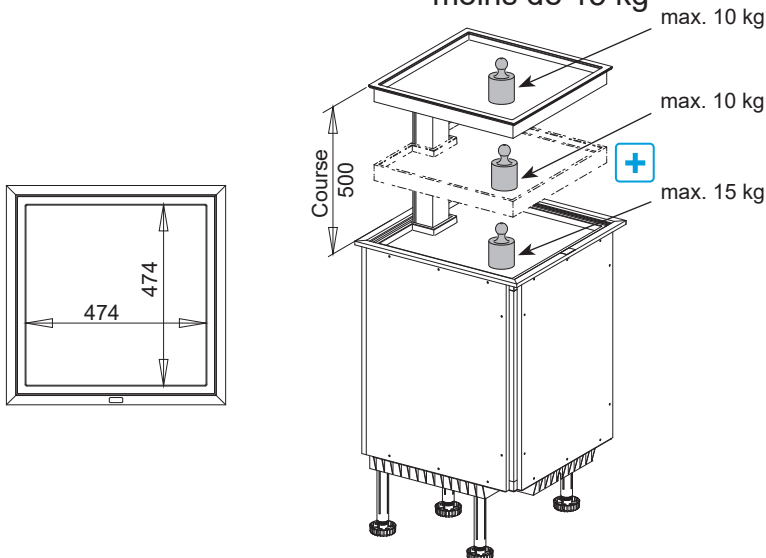
La **Qanto** est équipée au choix avec / sans prise.

La **Qanto** est équipée au choix avec / sans lumière LED.

4. Caractéristiques techniques

Raccordement de réseau 230 V / 50 Hz / 16 A

Charge maximale tablette en haut / au milieu tous les 10 kg
moins de 15 kg



5. Montage Qanto

FR

5.1 Consignes générales de montage

Tous ceux qui raccordent, montent ou utilisent la Qanto doivent avoir accès à ce mode d'emploi. Suivez les consignes. La non-observation desdites instructions peut conduire à des accidents accompagnés de dommages corporels sérieux.

Si le produit est visiblement endommagé, il ne doit pas être monté.

Il faut veiller à avoir un espacement libre suffisant par rapport au déplacement du système de levage lors du montage de la Qanto. Une distance d'au moins 200 mm par rapport aux autres armoires ou étagères doit être respectée vers le haut et les côtés lorsque ce dernier est sorti.

Une distance de 300 mm au moins doit être respectée entre la Qanto et une cuisinière à gaz.

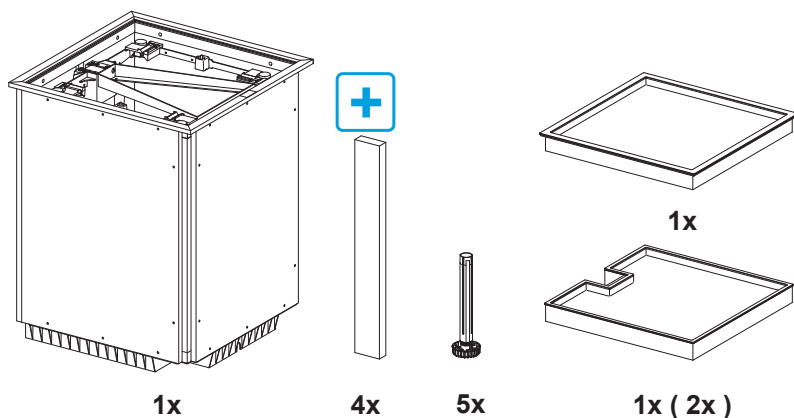
L'électrification de la Qanto doit être accessible (p. ex. double prise en dessous de l'armoire dans la zone du socle).

Il faut veiller à ce que les câbles ne soient pas endommagés.

Il faut vérifier si la tension sur l'unité de commande est correcte avant de raccorder la Qanto au réseau électrique.

Si l'unité de commande devait émettre des bruits ou des odeurs inhabituels pendant le fonctionnement, interrompez l'alimentation électrique.

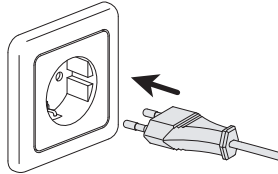
5.2 Livraison



6. Utilisation Qanto

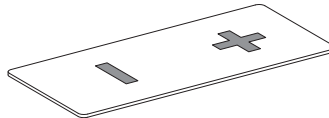
6.1 Électrification

FR



Avant de raccorder l'entraînement électrique au réseau électrique domestique, comparez la tension du réseau électrique à la tension d'entrée indiquée sur la plaquette signalétique. La tension du réseau et la tension d'entrée admissible doivent être identiques. Si ça n'est pas le cas, la Qanto ne doit pas être raccordée. Veuillez vous adresser à votre revendeur spécialisé.

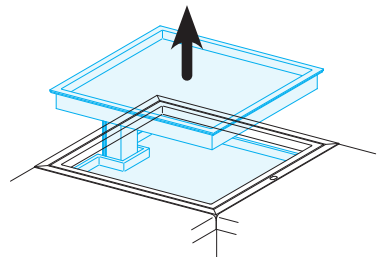
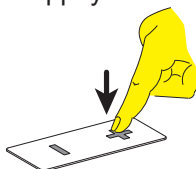
6.2 Élément de commande



Lors de l'utilisation de la Qanto, il faut veiller à avoir suffisamment d'espace libre par rapport au déplacement du système de levage, de façon à ce qu'il n'y ait aucun risque pour l'utilisateur et les gens situés à côté de ce dernier.

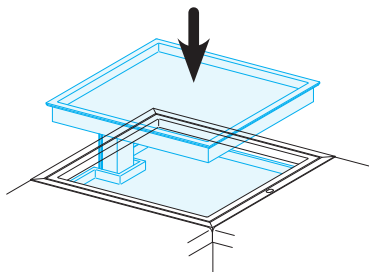
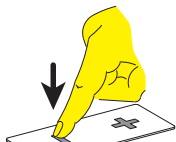
La durée de mise en marche ne doit pas dépasser **6 minutes par heure** ou au **max. 2 minutes en mode continu**. Ceci peut conduire à une surchauffe du moteur, du frein et de l'écrou de la broche. La durée de vie de la colonne de levage peut être considérablement réduite en cas de dépassement de la durée de mise en marche.

L'entraînement se déplace vers **le haut** +
lorsqu'on APPUIE sur la touche en la
MAINTENANT appuyée.

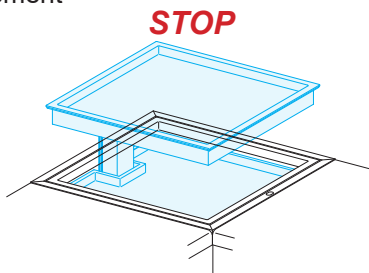
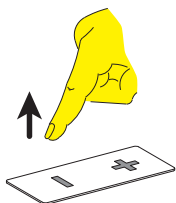


FR

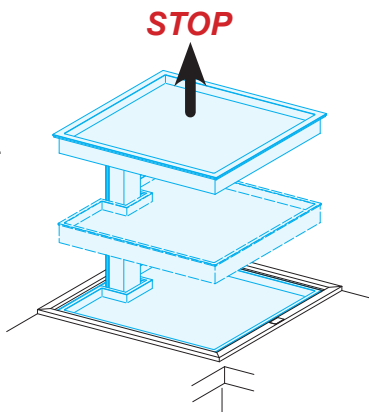
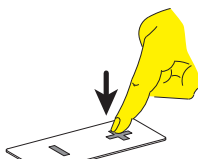
L'entraînement se déplace vers **le bas** — lorsqu'on APPUIE sur la touche en la MAINTENANT appuyée.



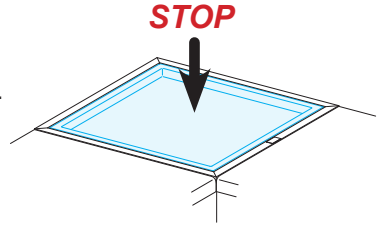
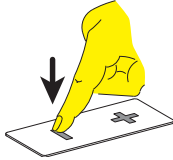
Lorsqu'on RELÂCHE les touches, l'entraînement se commute sur **STOP**.



L'entraînement se déplace vers **le haut** + lorsqu'on APPUIE sur la touche en la MAINTENANT appuyée. Et se commute en position finale sur **STOP**.



L'entraînement se déplace vers **le bas** ■
lorsqu'on APPUIE sur la touche en la
MAINTENANT appuyée.
et se commute en position finale sur **STOP**.



FR

6.3 Arrêt de sécurité



Un déplacement descendant ne peut avoir lieu que si les tablettes supérieures sont posées.

Il n'est possible de déplacer les tablettes que lorsque la touche est enfoncée.

Si les tablettes supérieures devaient se décaler / se coincer ou se soulever pendant le mouvement descendant, le système arrête le mouvement de descente immédiatement.

Le mouvement n'autorise alors plus qu'un mouvement ascendant.

6.4 Éclairage LED



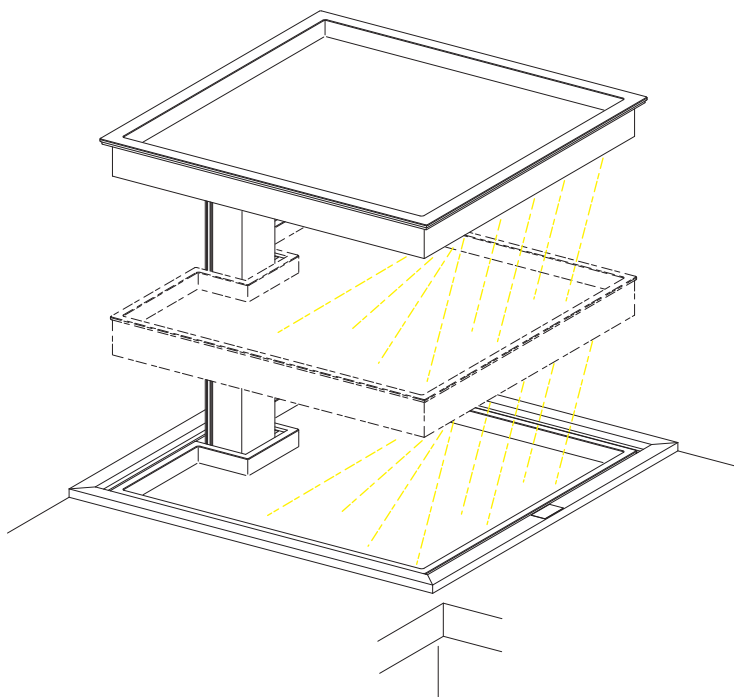
FR

L'armoire peut être livrée avec un éclairage LED sans maintenance.

Lorsque les tablettes sont sorties, l'éclairage LED se commute automatiquement sur « **MARCHE** ».

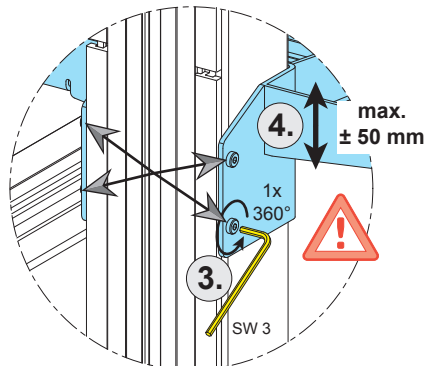
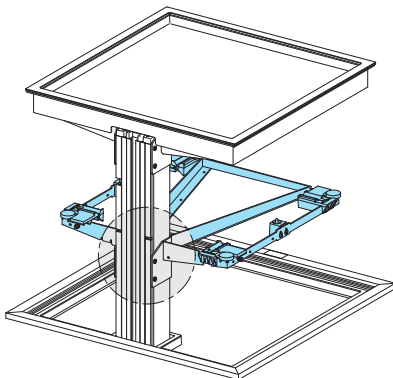
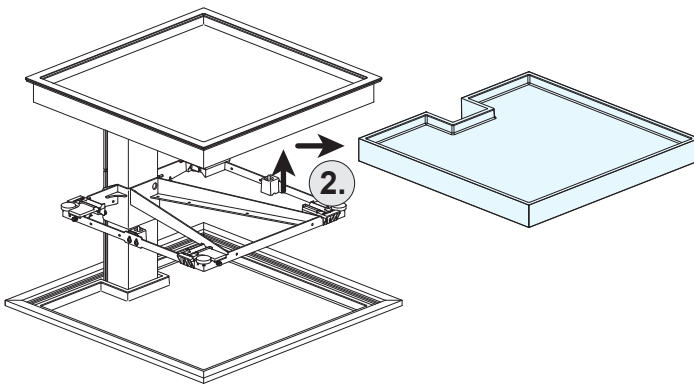
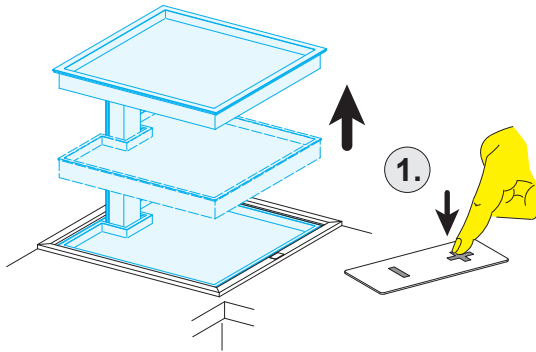
Lorsque les tablettes sont abaissées, l'éclairage LED se commute automatiquement sur « **ARRÊT** ».

Si un dysfonctionnement apparaît, adressez-vous à votre revendeur spécialisé ou au SAV



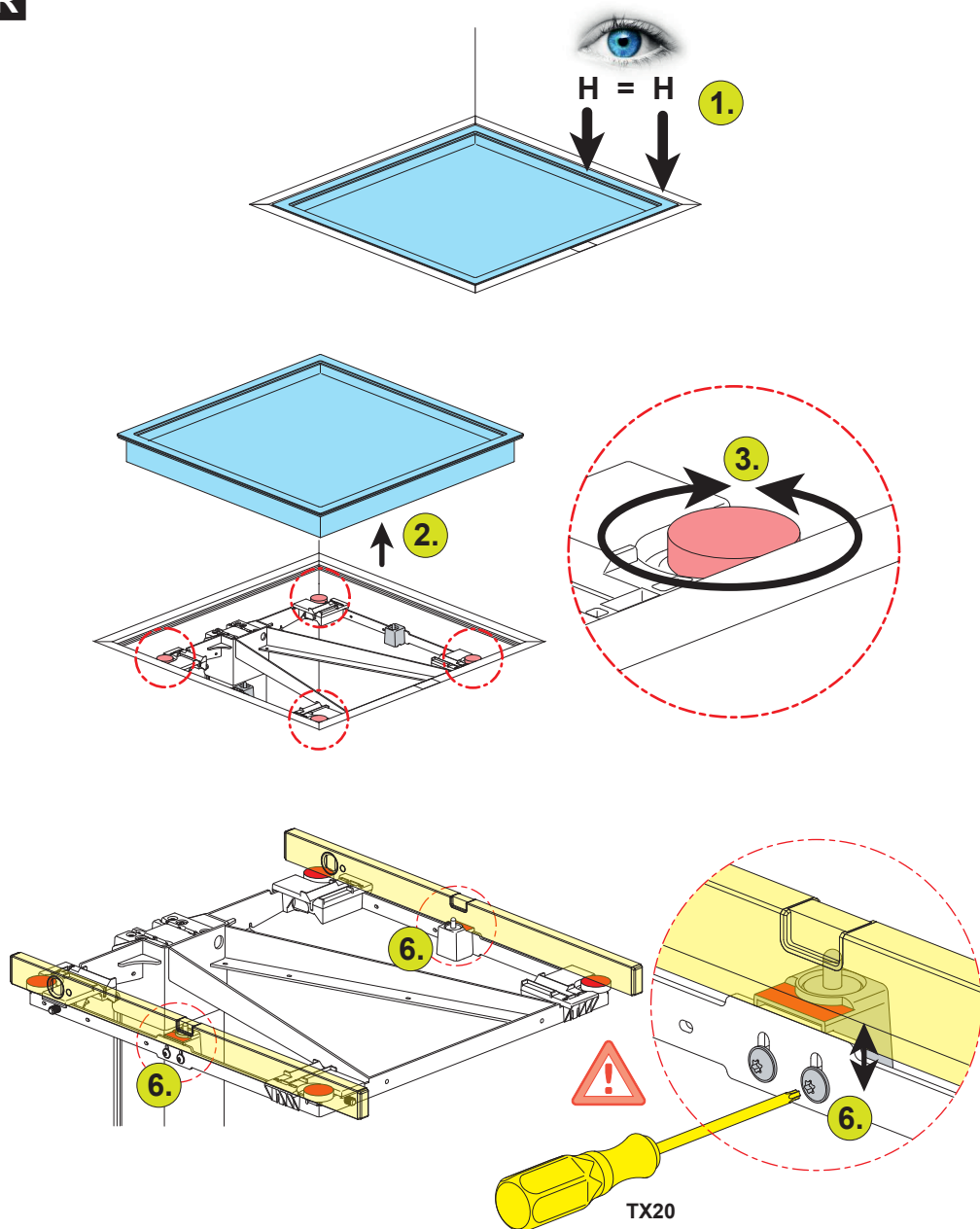
6.5 Réglage en hauteur de la tablette du milieu

FR



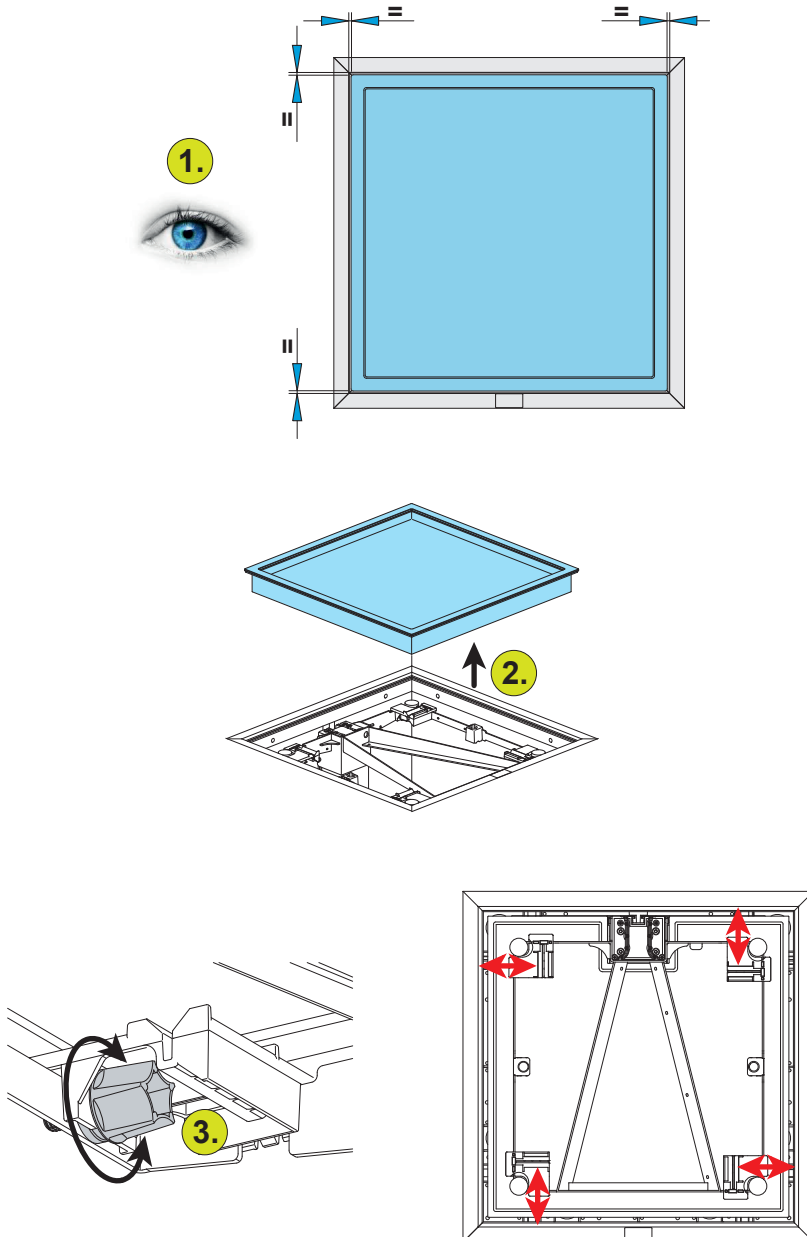
6.6 Réglage en hauteur des tablettes

FR



6.7 Réglage des espacements entre les tablettes


FR



6.8 Initialisation

FR

Avant et après l'initialisation, il faut vérifier et veiller à ce que les interrupteurs de sécurité créent un contact.

Le système de levage est initialisé en appuyant sur la touche  et en maintenant cette dernière appuyée. Elle doit être maintenue appuyée jusqu'à ce que l'entraînement ait atteint la position finale inférieure. Dès que l'entraînement s'est arrêté dans la position finale inférieure, il faut relâcher la touche pendant 2 à 3 secondes.

Il faut alors maintenir la touche  appuyée pendant 6 à 8 secondes supplémentaires. L'initialisation est alors terminée. Pendant l'initialisation, les tablettes sont abaissées de 5 mm et à nouveau soulevées.

Ne relâchez **PAS** la touche  pendant l'initialisation.



Si la touche est relâchée avant que la procédure ne soit complètement terminée, l'initialisation est interrompue et doit être recommencée. Aucun mouvement descendant des tablettes n'est possible si l'initialisation est interrompue.



Les interrupteurs de sécurité doivent produire un contact pendant l'initialisation. Si l'initialisation devait ne pas pouvoir être menée à bien, il faut retirer la tablette supérieure et appuyer manuellement sur les deux interrupteurs de sécurité pendant la procédure d'initialisation.

7. Maintenance et entretien

FR



Coupez la Qanto du réseau électrique en débranchant la fiche de la prise ou en désactivant la prise électrique avant tout nettoyage. Éliminez à des intervalles réguliers la poussière et la saleté sur la Qanto et assurez-vous qu'il n'y ait pas de petits dommages ni de fissures. Nettoyez avec un nettoyant ménager doux et un chiffon doux. Essuyez ensuite avec une éponge humidifiée avec de l'eau claire et séchez à fond. Pour les tâches particulièrement tenaces, on peut utiliser un nettoyant ménager sans dilution ou bien encore un nettoyant pour verre. Ne pas utiliser de nettoyant fortement alcalin ou acide.

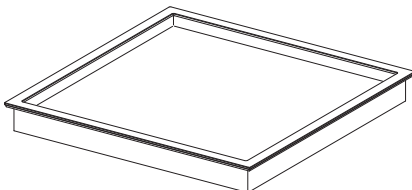
8. Garantie commerciale et garantie légale

8.1 Garantie commerciale

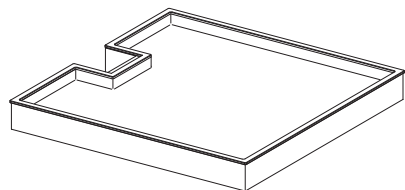
Sauf indication contraire, votre revendeur spécialisé vous accorde une garantie commerciale de 2 ans à dater de la conclusion du contrat. La garantie commerciale s'étend à tous les défauts de matériaux et de fabrication pendant une durée de 2 ans. Les dommages consécutifs à une usure normale ou à une utilisation inappropriée ne sont pas couverts par la garantie commerciale. Les droits à la garantie légale ne s'en trouvent pas affectés. Veuillez vous adresser à votre revendeur spécialisé si vous voulez faire jouer la garantie commerciale.

8.2 Pièces de rechange

Vous pouvez vous procurer les pièces de rechange suivantes auprès de votre revendeur spécialisé.



N° d'article : 5602.11



N° d'article : 5603.11

8.3 Réparation

FR

Les réparations de la Qanto ne doivent être réalisées que par des ateliers de réparation agréés ou le personnel de notre SAV du fait que celles-ci requièrent l'utilisation d'outils spéciaux. Adressez-vous à votre revendeur spécialisé.



Le fait d'ouvrir des pièces de la Qanto risque de provoquer les dysfonctionnement suivants. L'ensemble des droits à la garantie légale disparaissent.

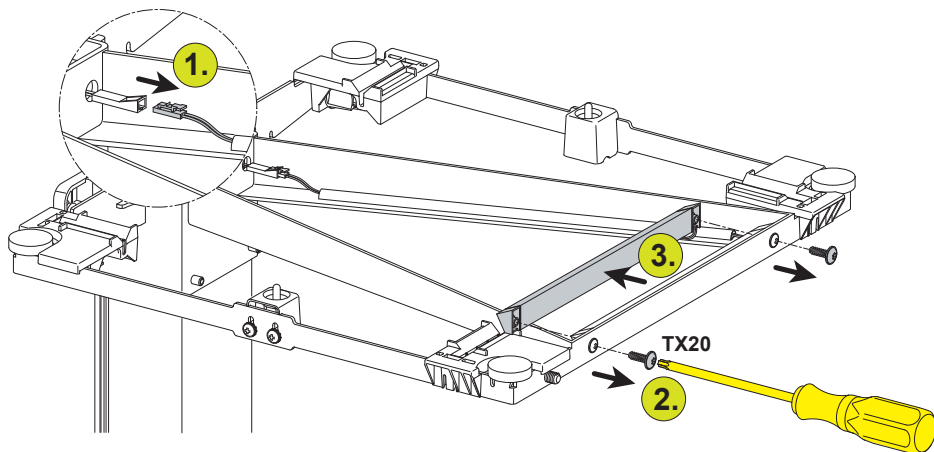
9. Démontage / montage

Avant le démontage et lors du montage



- Délestez les tablettes de tout poids
- Séparez, avant toute réparation, la Qanto du réseau en débranchant la fiche de secteur ou en désactivant la prise électrique du réseau.

9.1 Remplacement de l'éclairage LED



10. Recyclage / élimination

FR



Les possibilités de recyclage ou d'élimination des déchets de systèmes motorisés font l'objet de réglementations spécifiques à chaque pays. Veuillez vous informer auprès de votre administration compétente ou demandez à votre revendeur spécialisé.

Nous recommandons de désassembler nos produits en autant de pièces que possible afin de pouvoir les éliminer et les recycler.

Corps Pieds de réglage Tablettes LED	Bois Pieds en plastique	Déchet encombrant Recyclage de plastique Recyclage de plastique Déchets électriques
Prise électrique	Boîtier en plastique Câble	Recyclage de plastique Déchets électriques Ferraille
Colonne/ Entraînement	Broche et moteur Boîtier en plastique Câble Carte électronique	Ferraille Recyclage de plastique Déchets électriques Déchets électriques
Unité de commande	Carte électronique Boîtier en plastique Câble Transformateur	Déchets électriques Recyclage de plastique Déchets électriques Ferraille
Élément de commande	Boîtier en plastique Câble Carte électronique	Recyclage de plastique Déchets électriques Déchets électriques

11. Élimination des dysfonctionnements

FR

Le système de levage ne fonctionne pas

- Le système de levage ne descend pas.
 - Les tablettes ne reposent pas correctement
 - Pas d'alimentation électrique
 - Le fusible s'est déclenché.
 - L'élément de commande ne réagit pas
 - L'élément de commande est défectueux
 - Le système de levage est défectueux
- ▶ Vérifier l'interrupteur de sécurité selon l'instruction de montage.
 - ▶ Vérifier la position des tablettes
 - ▶ Vérifier la fiche de secteur
 - ▶ Vérifier le fusible
 - ▶ Nettoyer l'élément de commande
 - ▶ Revendeur spécialisé ou SAV
 - ▶ Revendeur spécialisé ou SAV

L'éclairage ne fonctionne pas

- Pas d'alimentation électrique
 - Le fusible s'est déclenché
 - Les raccords de câbles sont distendus
 - L'ampoule est défectueuse
- ▶ Vérifier la fiche de secteur
 - ▶ Vérifier le fusible
 - ▶ Vérifier les raccords de câbles
 - ▶ Revendeur spécialisé ou SAV

La prise électrique ne fonctionne pas

- Pas d'alimentation électrique
 - Le fusible s'est déclenché
 - Les raccords de câbles sont distendus
 - La fiche de secteur est défectueuse
- ▶ Vérifier la fiche de secteur
 - ▶ Vérifier le fusible
 - ▶ Vérifier les raccords de câbles
 - ▶ Revendeur spécialisé ou SAV

L'élément de commande ne fonctionne pas

- L'élément de commande ne réagit pas
 - Pas d'alimentation électrique
 - Le fusible s'est déclenché
 - Les raccords de câbles sont distendus
 - L'élément de commande est défectueux
- ▶ Nettoyer l'élément de commande
 - ▶ Vérifier la fiche de secteur
 - ▶ Vérifier le fusible
 - ▶ Vérifier les raccords de câbles
 - ▶ Revendeur spécialisé ou SAV

Bruits ou odeurs inhabituels

- ▶ Arrêter le processus de levage
- ▶ Débrancher la fiche de secteur
- ▶ Revendeur spécialisé ou SAV

12. Déclaration de conformité CE

FR

Raison sociale : Ninkaplast GmbH
Benzstraße 11
D-32108 Bad Salzuflen

Personne mandatée pour la documentation technique: Monsieur Axel Uffmann
Ninkaplast GmbH
Benzstraße 11
D-32108 Bad Salzuflen

Désignation : armoire de rangement pour cuisine avec dispositif de levage motorisé

Produits/types : Qanto

Version/fonction : la Qanto est une armoire de rangement pour cuisine dans le cas de laquelle des tablettes peuvent être levées ou abaissées à l'aide d'un dispositif de levage.

Dispositions européennes en vigueur/
Directive machines : Directive machines 2006/42/CE
Directive basse tension 2014/35/UE

Le cas échéant autres directives européennes en vigueur : Directive compatibilité électromagnétique 2014/30/UE

Normes appliquées : DIN EN 14749 ; DIN 68930 ; DIN EN 60335

Toutes les modifications de la construction qui auraient des effets sur les caractéristiques techniques indiquées dans le mode d'emploi et l'utilisation conforme à la destination, et qui modifient par conséquent le produit de façon essentielle, invalident la présente déclaration de conformité !

Nous confirmons par la présente que le produit susnommé correspond aux directives et normes indiquées.

Bad Salzuflen, le 29/11/2017


Klaus Henning Wulf


Axel Uffmann

Índice:

ES

1. Explicación de los símbolos.....	4
2. Indicaciones de seguridad	5
3. Datos generales.....	7
3.1 Denominación comercial del equipo.....	7
3.2 Uso previsto.....	7
3.3 Acabados (montaje a la izquierda / a la derecha).....	7
4. Datos técnicos	7
5. Montaje de Qanto	8
5.1 Indicaciones generales de montaje.....	8
5.2 Suministro	8
6. Manejo de Qanto	9
6.1 Electrificación.....	9
6.2 Elemento de mando	9
6.3 Desconexión de seguridad	11
6.4 Iluminación.....	12
6.5 Ajuste de la altura del estante intermedio	13
6.6 Ajuste de la altura de los estantes	14
6.7 Ajuste de la ranura para los estantes.....	15
6.8 Inicialización	16

7. Mantenimiento y conservación	17	ES
8. Garantías postventa	17	
8.1 Garantía	17	
8.2 Recambios	17	
8.3 Reparación	18	
9. Desmontaje / Montaje	18	
9.1 Sustitución de la iluminación LED	18	
10. Reciclaje / Eliminación	19	
11. Reparación de averías	20	
12. Declaración de conformidad	21	

1. Explicación de los símbolos

ES



¡Atención! Aviso importante para alertar sobre posibles daños personales o materiales.



¡Atención! Aviso importante para alertar sobre peligro de descarga eléctrica.



¡Atención! Aviso importante para alertar sobre peligro de daños causados por el agua.



Indicación, recomendación o advertencia



Opcional



Montaje correcto



Montaje incorrecto



Interruptor ENCENDIDO / APAGADO



Luz eléctrica

2. Indicaciones de seguridad



ES

- El mueble de almacenamiento para la cocina Qanto ha sido construido según los últimos avances tecnológicos y en cumplimiento de las normas de seguridad vigentes. No obstante, si no se respetan las indicaciones de seguridad descritas en estas instrucciones de uso, podrían producirse daños personales. Conserve las instrucciones de uso en un lugar seguro para futuras consultas. Si el Qanto cambiara de manos, también deberán hacerlo las instrucciones de uso.
- El incumplimiento de las indicaciones marcadas con el pictograma «Atención» podría provocar daños considerables.
- A la hora de instalar y utilizar el Qanto, deberá disponerse de suficiente espacio libre para manejar el sistema de elevación, de manera que el usuario y las personas que se encuentren junto a él no corran ningún riesgo. En estado extendido, deberá mantener una distancia mínima respecto a otros armarios o estanterías de al menos 200 mm tanto hacia arriba como hacia los lados.
- El sistema de elevación solamente deberá accionarse con los estantes colocados.
- A la hora de instalar y manejar el Qanto, deberá tener cuidado de que no entre agua al interior del armario.
- No podrá utilizarse ningún tipo de aparato sobre los estantes que pueda provocar temperaturas demasiado elevadas (por ejemplo, un tostador), grandes cantidades de humedad (por ejemplo, un hervidor de agua) o altas tensiones dinámicas en movimiento (por ejemplo, un robot de cocina).
- No se debe sobrecargar el accionamiento, por lo que habrá que tener cuidado con no sobrepasar la carga máxima sobre cada estante ni la carga máxima total bajo ningún concepto.

- Pueden utilizar el Qanto los niños a partir de 8 años, así como las personas con discapacidad física, sensorial o mental o sin los suficientes conocimientos o experiencia, siempre y cuando estén bajo supervisión o hayan sido instruidos en el manejo seguro del Qanto y comprendan los peligros derivados del mismo.
- El accionamiento no podrá utilizarse para elevar personas. No permanezca sentado sobre el sistema o subido a él durante su funcionamiento.
- El Qanto no está concebido como un juguete para niños.
- La limpieza y el mantenimiento diario no deben llevarlo a cabo niños sin supervisión de un adulto.
- Solamente se podrán mover hacia abajo los estantes superiores cuando estén colocados. Solamente se podrán desplazar mientras se mantenga presionada la tecla correspondiente. Si, durante el movimiento de descenso del estante desplazase o girase el estante, el sistema detendrá inmediatamente dicho movimiento de descenso. El sistema solamente le permitirá realizar un nuevo movimiento de descenso.
- No realice ningún flambeado ni fría alimentos sin supervisión cerca del sistema de elevación, puesto que las llamas abiertas podrían dañar el mismo o los estantes y provocar un incendio.
- Si el cable de alimentación del Qanto resultase dañado, deberá ser sustituido por el fabricante, por su servicio de atención al cliente o por personal cualificado, para evitar situaciones de riesgo.
- El Qanto puede estar equipado opcionalmente con una toma eléctrica que disponga de su propio cable de alimentación. Dicha toma eléctrica solamente podrá utilizarse con el sistema de elevación completamente descendido. Cuando esté en la posición más alta, la toma no tendrá corriente.

3. Datos generales

3.1 Nombre comercial del equipo

El mueble de almacenamiento para la cocina recibe el nombre de **Qanto**.

ES

3.2 Uso previsto

El Qanto es un mueble de almacenamiento cerrado en el que, gracias a la ayuda de un sistema de elevación, se pueden mover sus estantes hacia arriba y hacia abajo.

3.3 Acabados

El **Qanto** es apto para una colocación «a la derecha» o bien «a la izquierda».

El **Qanto** puede estar equipado con 2 o con 3 estantes a elección.

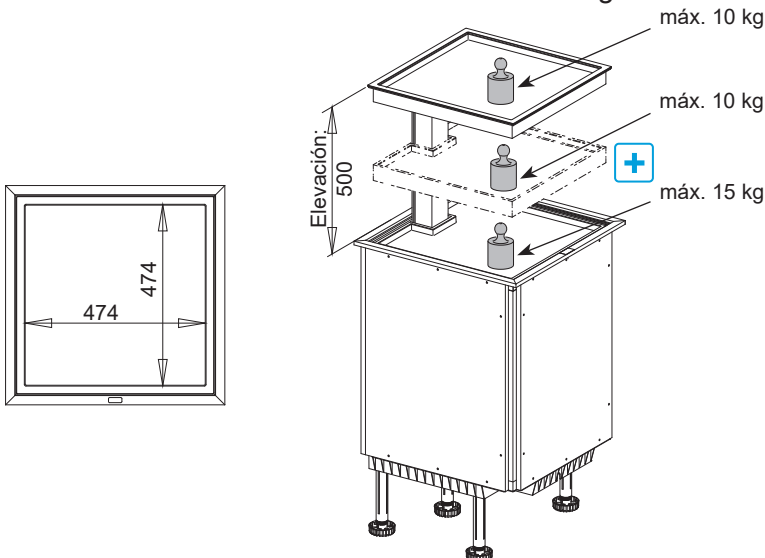
El **Qanto** puede estar equipado con o sin toma eléctrica a elección.

El **Qanto** puede estar equipado con o sin luces LED a elección.

4. Datos técnicos

Conexión de red 230 V / 50 Hz / 16 A

Carga máxima sobre el estante superior / central: 10 kg cada uno
inferior: 15 kg



5. Montaje de Qanto

5.1 Indicaciones generales de montaje

ES

Todo aquel que se encargue de instalar, conectar o utilizar el Qanto deberá tener acceso a estas instrucciones de uso. Siga las indicaciones. El incumplimiento de dichas indicaciones podría causar graves daños personales.

Si el producto está visiblemente dañado, no deberá montarse.

A la hora de instalar el Qanto, deberá disponerse de suficiente espacio libre para que funcione el sistema de elevación. En estado extendido, deberá mantener una distancia mínima respecto a otros armarios o estanterías de al menos 200 mm tanto hacia arriba como hacia los lados.

Entre el Qanto y una cocina de gas deberá existir siempre una distancia mínima de 300 mm.

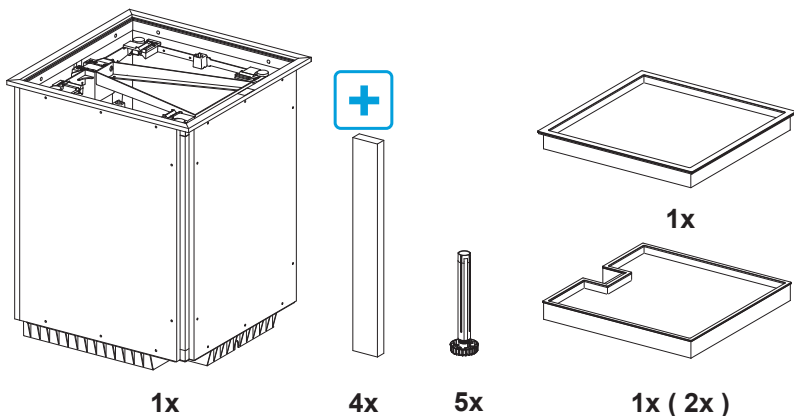
La electrificación del Qanto deberá ser fácilmente accesible (por ejemplo, con una toma de enchufe doble detrás del armario en la zona del zócalo).

Se debe comprobar que el cable no esté dañado.

Antes de conectar el Qanto a la corriente, se debe comprobar si la tensión de la unidad de mando es correcta

Si durante su funcionamiento la unidad de mando emitiera ruidos u olores inusuales, interrumpa la alimentación eléctrica.

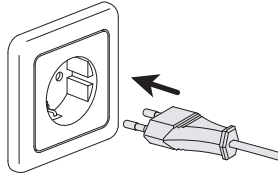
5.2 Suministro



6. Manejo de Qanto

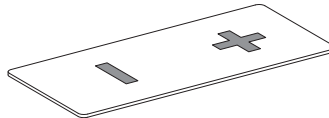
6.1 Electrificación

ES



Antes de conectar el accionamiento eléctrico a la red eléctrica doméstica, compare la tensión de la red con la tensión de entrada que figura en la placa de características. La tensión de red y la tensión de entrada permitida deberán ser idénticas. De lo contrario, no podrá conectar el Qanto. Póngase en contacto con su distribuidor especializado.

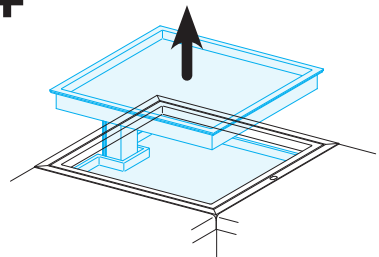
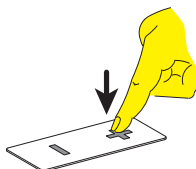
6.2 Elemento de mando



A la hora de utilizar el Qanto, deberá disponerse de suficiente espacio libre para que funcione el sistema de elevación, de manera que el usuario y las personas que se encuentren junto a él no corran ningún riesgo.

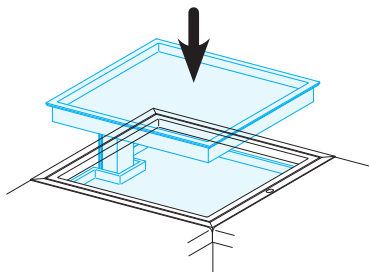
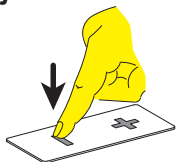
El periodo de funcionamiento no deberá exceder los **6 minutos por cada hora** o un **máximo de 2 minutos con funcionamiento continuo**. Si no, podría producirse un sobrecalentamiento del motor, del freno y de la tuerca del husillo. Al sobrepasar el periodo de funcionamiento, la vida útil de la columna de elevación puede verse reducida considerablemente.

Al APRETAR y MANTENER APRETADA **+** la tecla, se moverá el accionamiento hacia **arriba**.

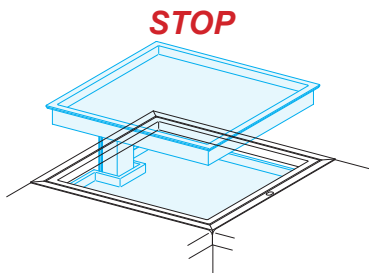
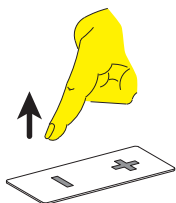


AI APRETAR y MANTENER APRETADA la tecla, **■** se moverá el accionamiento hacia **abajo**.

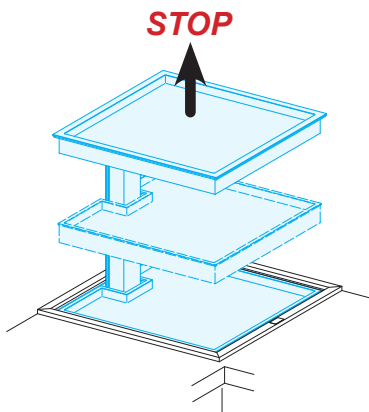
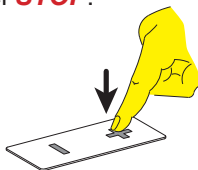
ES



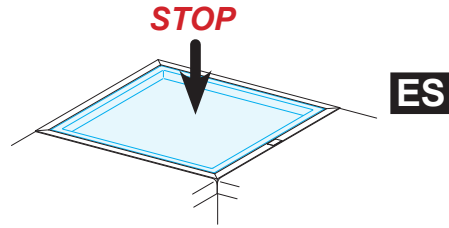
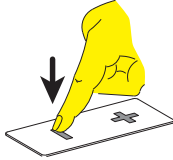
AI SOLTAR las teclas, el accionamiento se detiene en posición **STOP**.



AI APRETAR y MANTENER APRETADA la tecla, **+** se moverá el accionamiento hacia **arriba** y al llegar a la posición final activará el **STOP**.



Al APRETAR y MANTENER APRETADA la tecla, ■ se moverá el accionamiento hacia **abajo** y al llegar a la posición final activará el **STOP**.



6.3 Desconexión de seguridad



Solamente se podrán mover hacia abajo los estantes superiores cuando estén colocados.

Solamente se podrán desplazar mientras se mantenga presionada la tecla correspondiente.

Si, durante el movimiento de descenso se desplazase, se girase o se levantase el estante, el sistema detendrá inmediatamente el movimiento de descenso.

El sistema solamente le permitirá realizar un nuevo movimiento de descenso.

6.4 Sustitución de la iluminación LED



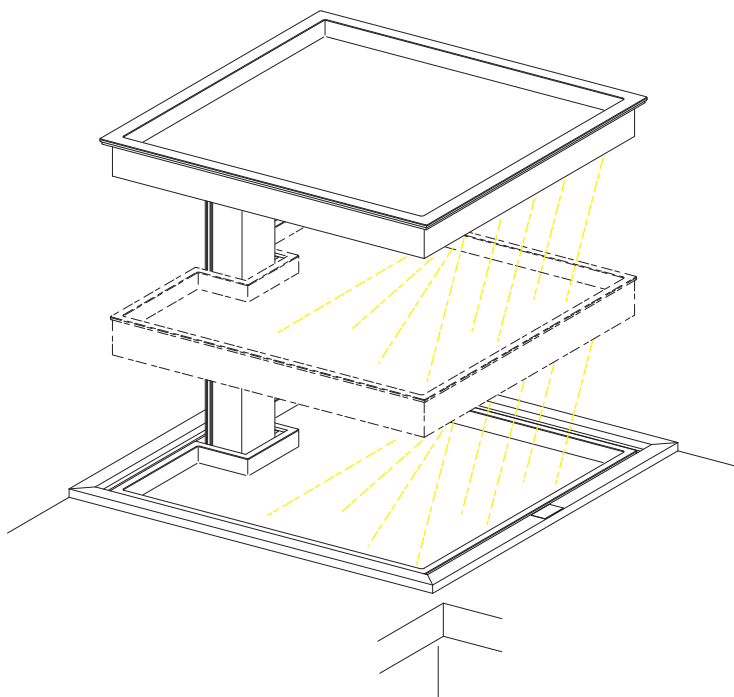
ES

El armario se puede suministrar con un iluminación LED que no requiere mantenimiento alguno.

Al extraer el estante, la iluminación LED se enciende automáticamente («**ENCENDIDO**»).

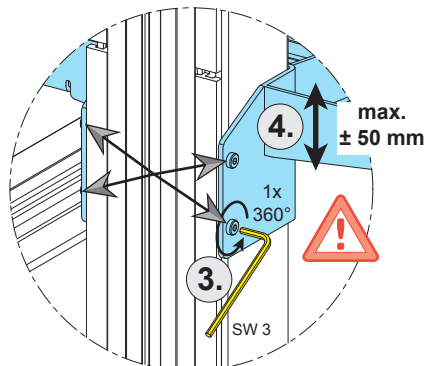
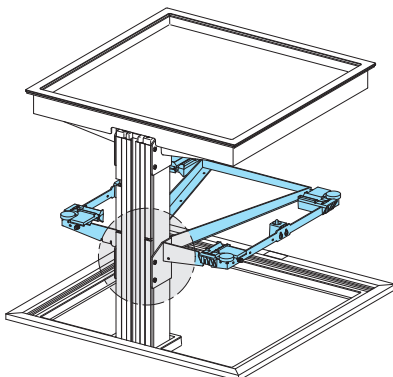
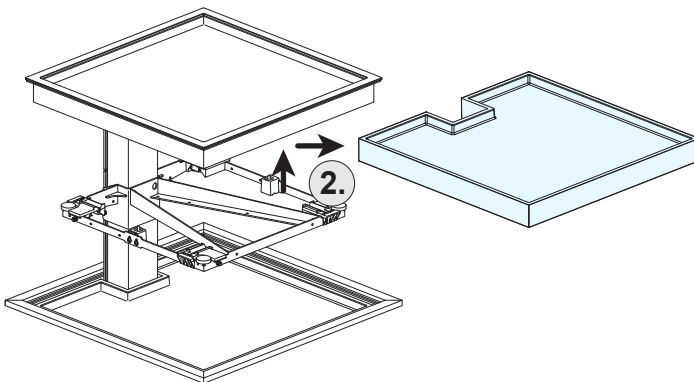
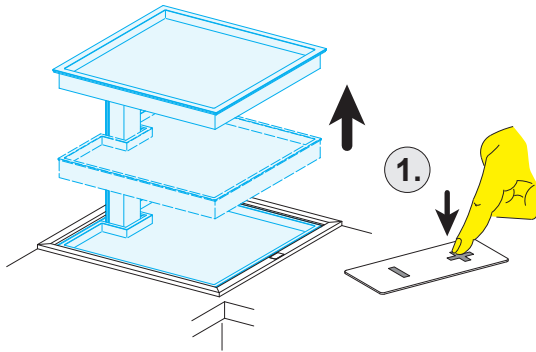
Al apoyar el estante, la iluminación LED se apaga automáticamente («**APAGADO**»).

Si se produce alguna avería, diríjase a su distribuidor especializado o al servicio de atención al cliente.



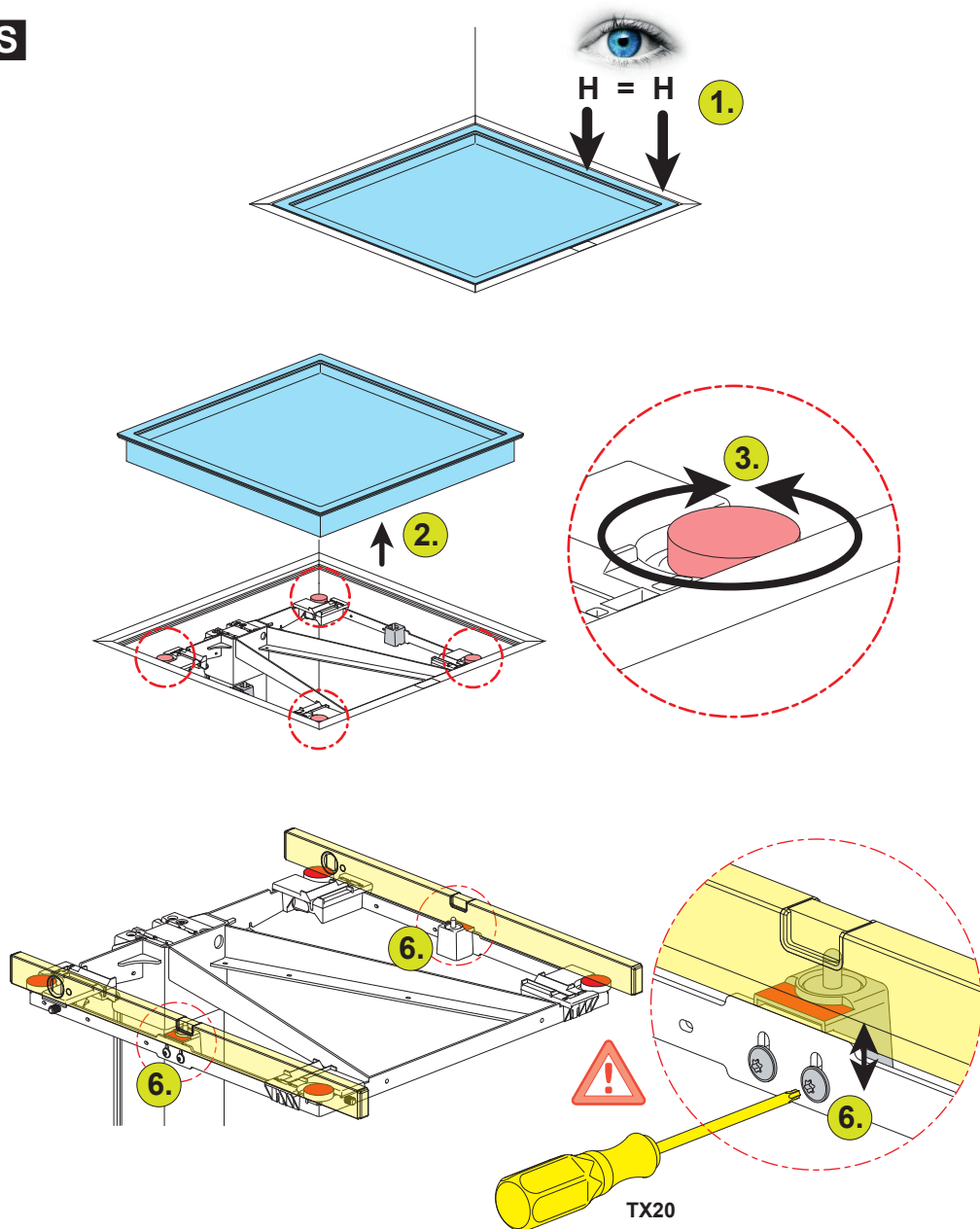
6.5 Ajuste de la altura del estante intermedio

ES



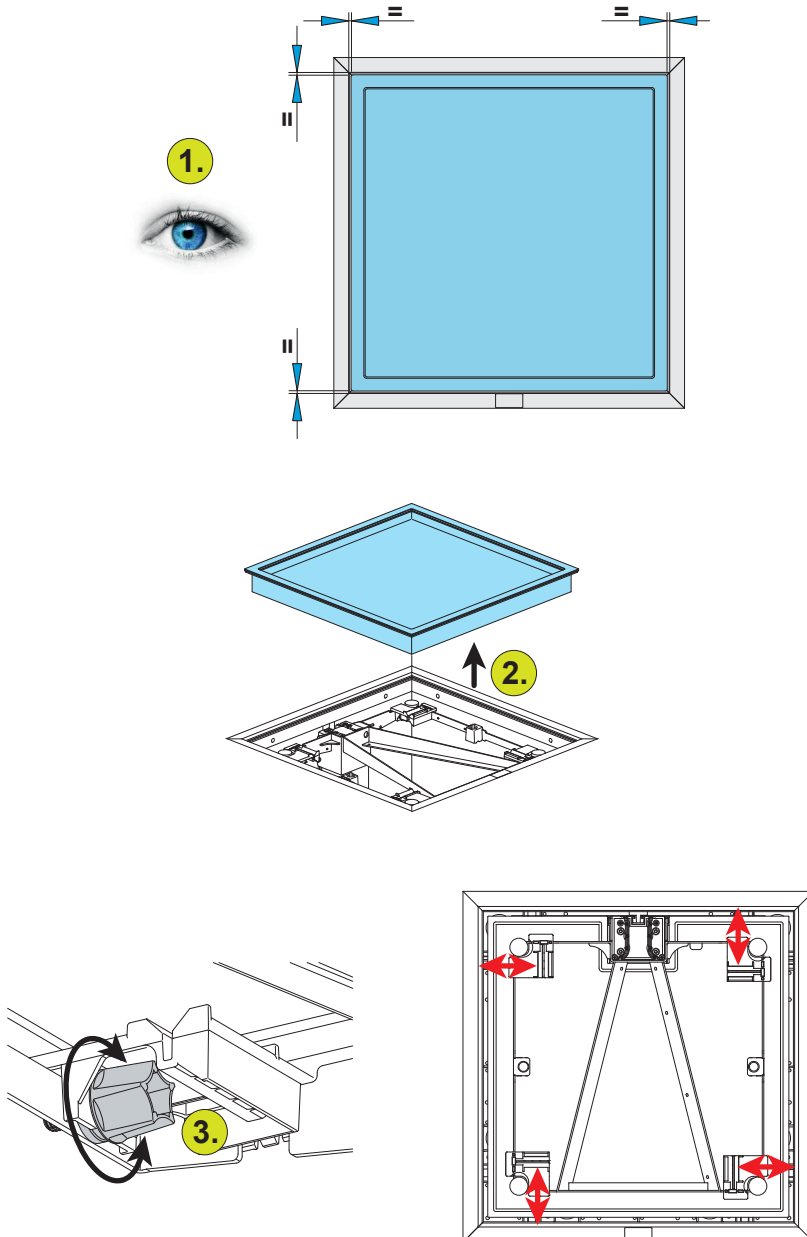
6.6 Ajuste de la altura de los estantes

ES



6.7 Ajuste de la ranura para los estantes


ES




6.8 Inicialización

ES

Antes y durante la inicialización, se debe comprobar y asegurar que los interruptores de seguridad hagan contacto.

El sistema de elevación se inicializa manteniendo pulsada la tecla.  Debe mantenerse pulsada hasta que el accionamiento haya alcanzado la posición final. En cuanto el accionamiento se detenga en la posición final, debe soltarse la tecla durante 2 - 3 segundos.

A continuación se debe volver a mantener pulsada  durante 6 - 8 segundos más. En ese momento la inicialización se habrá completado. Durante la inicialización, los estantes bajarán 5 mm y volverán a subir.

Durante la inicialización **NO** suelte la tecla. 



Si se suelta la tecla antes de que el proceso se complete totalmente, la inicialización se interrumpirá y habrá que volver a empezar. Cuando se interrumpe la inicialización, ya no se puede realizar ningún movimiento de descenso de los estantes.



Durante la inicialización, los interruptores de seguridad deberán hacer contacto. Si no fuera posible completar la inicialización, se deberá retirar el estante superior y pulsar de forma manual los dos interruptores de seguridad durante el transcurso del nuevo proceso de inicialización.

7. Mantenimiento y conservación



Antes de cada limpieza desconecte el Qanto tirando del enchufe de alimentación o desconectando la toma eléctrica de la red.

Elimine de forma periódica el polvo y la suciedad del Qanto y asegúrese de que no presenta desperfectos ni grietas.

Límpielo con un producto de limpieza doméstico utilizando un paño suave.

A continuación aclárelo con agua limpia y séquelo a fondo. En caso de manchas especialmente persistentes, puede emplear el producto de limpieza sin diluir o bien un limpiador para cristales. No utilice productos de limpieza fuertemente ácidos ni alcalinos.

ES

8. Garantías postventa

8.1 Garantía

Si no se indica lo contrario, su distribuidor especializado le entregará una garantía de 2 años a partir del cierre del contrato.

La garantía se extenderá durante 2 años en caso de defectos de fabricación o de los materiales.

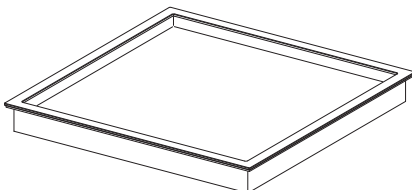
Los daños producidos por el desgaste habitual o debidos a un uso inadecuado no estarán cubiertos por la garantía.

En este caso, la vigencia de los derechos legales derivados de la garantía no se verá afectada.

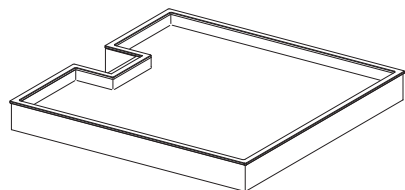
En caso de reclamación cubierta por la garantía, diríjase a su distribuidor especializado.

8.2 Recambios

Podrá adquirir los siguientes recambios a través de su distribuidor especializado.



Nº de artículo: 5602.11



Nº de artículo: 5603.11

8.3 Reparación

ES

Qanto solamente podrá ser reparado en talleres autorizados o por parte de personal de servicio, puesto que se necesitan herramientas especiales para ello. Diríjase a su distribuidor especializado.



Si se abren ciertas partes del Qanto, existe el riesgo de fallos en su funcionamiento. Se perderán entonces los derechos de reclamación de la garantía.

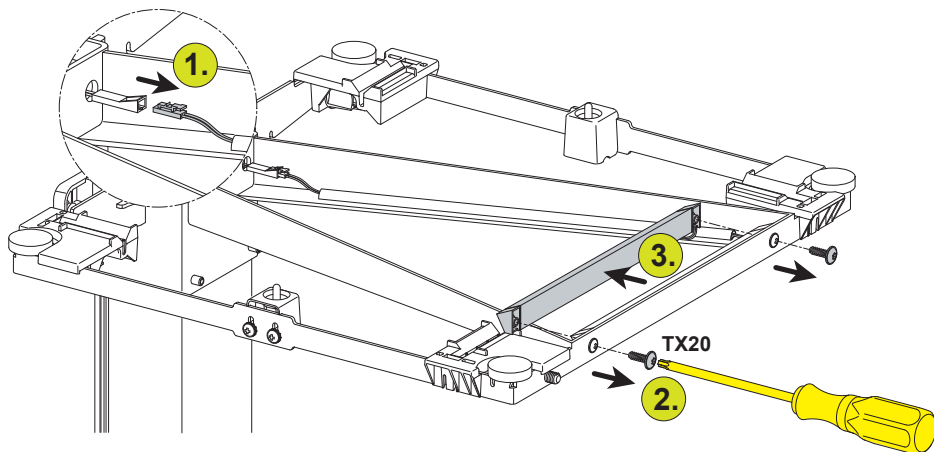
9. Desmontaje / Montaje

Antes del desmontaje y durante el montaje



- Retire cualquier peso que exista sobre los estantes
- Antes de cualquier reparación, desconecte el Qanto tirando del enchufe de alimentación o desconectando la toma eléctrica de la red.

9.1 Sustitución de la iluminación LED



10. Reciclaje / Eliminación



ES

Las opciones para reciclar o eliminar sistemas motorizados están reguladas a nivel nacional dependiendo del país. Infórmese en la autoridad competente o consulte con su distribuidor especializado.

Le recomendamos desmontar nuestros productos en tantas piezas como sea posible con el fin de eliminarlos y volver a utilizarlos.

Armazón Patas Estantes LED	Madera Patas de plástico	Residuos voluminosos Reciclaje de plásticos Reciclaje de plásticos Chatarra electrónica
Toma eléctrica	Carcasa de plástico Cable	Reciclaje de plásticos Chatarra electrónica Chatarra metálica
Columnas/ Accionamiento	Husillo y motor Carcasa de plástico Cable Circuito impreso	Chatarra metálica Reciclaje de plásticos Chatarra electrónica Chatarra electrónica
Unidad de mando	Circuito impreso Carcasa de plástico Cable Transformador	Chatarra electrónica Reciclaje de plásticos Chatarra electrónica Chatarra metálica
Elemento de mando	Carcasa de plástico Cable Circuito impreso	Reciclaje de plásticos Chatarra electrónica Chatarra electrónica

11. Reparación de averías

ES

El sistema de elevación no funciona

- El sistema de elevación no va hacia abajo.

- Los estantes no apoyan correctamente
- No hay alimentación eléctrica
- Saltan los fusibles.
- El elemento de mando no reacciona
- El elemento de mando está defectuoso
- El sistema de elevación está defectuoso

- ▶ Compruebe el ajuste del interruptor de seguridad según las instrucciones de montaje.
- ▶ Compruebe la posición de los estantes
- ▶ Compruebe la clavija de enchufe
- ▶ Compruebe los fusibles
- ▶ Limpie el elemento de mando
- ▶ Distribuidor especializado o servicio de atención al cliente
- ▶ Distribuidor especializado o servicio de atención al cliente

La iluminación no funciona

- No hay alimentación eléctrica
- Saltan los fusibles
- Las conexiones por cable están sueltas
- La fuente de iluminación está defectuosa

- ▶ Compruebe la clavija de enchufe
- ▶ Compruebe los fusibles
- ▶ Compruebe las conexiones por cable
- ▶ Distribuidor especializado o servicio de atención al cliente

La toma eléctrica no funciona

- No hay alimentación eléctrica.
- Saltan los fusibles
- Las conexiones por cable están sueltas
- La toma eléctrica está defectuosa

- ▶ Compruebe la clavija de enchufe
- ▶ Compruebe los fusibles
- ▶ Compruebe las conexiones por cable
- ▶ Distribuidor especializado o servicio de atención al cliente

El elemento de mando no funciona

- El elemento de mando no reacciona
- No hay alimentación eléctrica
- Saltan los fusibles
- Las conexiones por cable están sueltas
- El elemento de mando está defectuoso

- ▶ Limpie el elemento de mando
- ▶ Compruebe la clavija de enchufe
- ▶ Compruebe los fusibles
- ▶ Compruebe las conexiones por cable
- ▶ Distribuidor especializado o servicio de atención al cliente

Ruidos u olores inusuales

- ▶ Finalizar el proceso de elevación
- ▶ Tire de la clavija de enchufe
- ▶ Distribuidor especializado o servicio de atención al cliente

12. Declaración de conformidad CE

Empresa: Ninkaplast GmbH
Benzstraße 11
D-32108 Bad Salzuflen

ES

Representante responsable de la documentación técnica: Sr. Axel Uffmann
Ninkaplast GmbH
Benzstraße 11
D-32108 Bad Salzuflen

Denominación comercial: Mueble de almacenamiento para la cocina con dispositivo elevador motorizado

Productos/Modelos Qanto

Acabado/Función El Qanto es un mueble de almacenamiento de cocina cerrado en el que, gracias a la ayuda de un sistema de elevación, se pueden mover sus estantes hacia arriba y hacia abajo.

Disposiciones pertinentes según la CE/
Directiva de máquinas: Directiva de máquinas 2006/42/CE
Directiva de baja tensión 2014/35/UE

Otras directrices pertinentes según la CE dado el caso: Directriz de compatibilidad electromagnética 2014/30/UE

Normas aplicadas: DIN EN 14749; DIN 68930; DIN EN 60335

Cualquier modificación constructiva que pueda tener efecto sobre los datos técnicos reflejados en las instrucciones de uso y sobre el uso adecuado, modificando así el producto de forma significativa, hará que este certificado de conformidad pierda su validez.

Por la presente se certifica que el producto anteriormente mencionado cumple con las directivas y normas indicadas.

Bad Salzuflen, a 29/11/2017


Klaus Henning Wulf


Axel Uffmann





ninka®

Ideen gestalten die Zukunft.

DE Für weitere Rückfragen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.

EN We are gladly available in case of any questions.

FR Nous nous tenons volontiers à votre disposition pour toute question enretour.

ES Quedamos a su entera disposición si desea realizar cualquier consulta.

Service-Nummer • Service number • Numéro du SAV • Número de atención al cliente

+49 (0) 5222 / 949494